Организация Объединенных Наций S/PV.7642



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят первый год

7642-е заседание
Четверг, 10 марта 2016 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

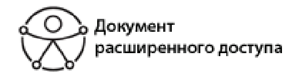
Председатель:	г-н Гашпар Мартинш	(Ангола)
Члены:	Китай	г-н Лю Цзеи
	Египет	г-н Абулатта
	Франция	г-н Ламек
	Япония	г-н Минами
	Малайзия	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия	г-н Таула
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Сенегал	г-н Сисс
	Испания	г-н Оярсун Марчеси
	Украина	г-н Витренко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр
	Уругвай	г-н Бермудес
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

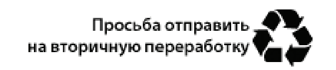
Повестка дня

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

16-06555 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Индии, Пакистана и Руанды.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании заместителя Генерального секретаря по полевой поддержке г-на Атула Кхаре.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хочу тепло поприветствовать Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна, которому я предоставляю слово.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность кратко проинформировать Совет о важных мерах, принимаемых и разрабатываемых для искоренения эксплуатации и надругательств, которым подвергаются лица, находящиеся в уязвимом положении, со стороны персонала Организации Объединенных Наций, направленного для их защиты.

Для многих людей, живущих в условиях нищеты и конфликтов по всему миру, Организация Объединенных Наций олицетворяет последнюю надежду на лучшее будущее. Когда эти люди подвергаются сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам со стороны персонала Организации Объединенных Наций, уполномоченного их защищать, это делает их жертвой вдвойне, нарушает их права и причиняет невыразимый ущерб и без того уязвимым общинам. Это подрывает доверие в отношениях между Организацией Объединенных Наций и теми, кому адресована ее помощь, предает ценности и принципы, развитию которых Организация Объединенных Наций призвана служить, и порочит авторитет операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и Организации Объединенных Наций в целом. Последствия ощущаются не только в месте совершения нарушения, но и бросают тень на усилия десятков тысяч миротворцев и гражданских сотрудников, неустанно работающих для спасения жизни людей и их защиты во всем мире в трудных и зачастую опасных условиях.

В июне 2015 года, как и члены Совета, я был глубоко обеспокоен заявлениями о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, которым подвергаются дети со стороны иностранных военнослужащих в Центральноафриканской Республике, и ответом Организации Объединенных Наций на эти заявления. В этой связи я назначил внешнюю независимую группу высокого уровня для изучения случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны международных миротворческих сил в Центральноафриканской Республике. В состав группы, возглавляемой судьей Мари Дешан, входят два других видных деятеля. В середине декабря 2015 года группа представила свой доклад, согласно которому Организация Объединенных Наций вскрыла случаи злоупотреблений, но не приняла эффективных ответных мер с требуемой оперативностью, тщательностью и щепетильностью.

Некоторые из рекомендаций, вынесенных группой, уже осуществляются, а те из них, которые имеют далеко идущие последствия или требуют действий со стороны законодательных органов, государств-членов и партнеров, в настоящее время рассматриваются. С учетом важности устранения системных недостатков, выявленных в докладе группы, я назначил Специального координатора — г-жу Джейн Холл Лут. Г-жа Лут будет мне помогать в процессе проведения обзора и выполнения вынесенных группой рекомендаций, а также в укреплении мер реагирования, принимаемых нами в ответ на такие нарушения.

Позвольте мне обратиться к моему последнему ежегодному докладу Генеральной Ассамблее о мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/70/729). В докладе говорится об увеличении числа новых сообщений в 2015 году: в целом системой Организации Объединенных Наций было получено 99 сообщений. Из них 69 обвинений касаются сотрудников Организации Объединенных Наций, участвующих в операциях по поддержанию мира. Это отражает увеличение числа обвинений, предъявленных персоналу, развернутому в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, многие из которых были выдвинуты в отношении Многопрофильной комплексной миссии

Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА); кроме того, возросло число заявлений, поступивших от Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали. В этом году продолжают поступать сообщения о других обвинениях.

В свете этой тревожной тенденции, наблюдаемой в ряде наших операций по поддержанию мира, настоятельно необходимо повысить эффективность наших коллективных мер реагирования. В моем докладе предлагаются новые решительные инициативы в трех ключевых областях: во-первых, искоренение безнаказанности; во-вторых, оказание помощи и поддержки жертвам; и, в-третьих, усиление ответственности, в том числе за счет действий государств-членов.

Прежде всего, для искоренения безнаказанности крайне необходимо повысить уровень транспарентности. В этом году в моем докладе впервые перечислены страны, граждане которых являются предполагаемыми виновными лицами. С конкретной информацией по странам можно ознакомиться на веб-сайте Группы по вопросам поведения и дисциплины Департамента полевой поддержки. Я намерен дополнить эту информацию с тем, чтобы охватить все нерассмотренные обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, включая статус переданных дел в связи с привлечением к уголовной ответственности. Это поможет обеспечить привлечение виновных к ответственности, а также позволит Организации Объединенных Наций и государствам-членам внимательно и своевременно рассмотреть все обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах посредством проведения надлежащих расследований и назначения справедливого наказания.

Во-вторых, жертвы, многие из которых являются детьми, нуждаются в нашей защите и поддержке. Мы завершаем работу по созданию целевого фонда для оказания им необходимой медицинской, психосоциальной и правовой помощи. Я обратился с просьбой к государствам-членам одобрить перевод удерживаемых платежей в подтвержденных случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в целевой фонд. Я настоятельно призываю государства-члены вносить в этот фонд добровольные взносы. Кроме того, я призвал все страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, назначить координаторов по вопросам установления отцовства. Мы будем внимательно следить за тем, чтобы дети, родившиеся в результате этих ужасных надругательств, получили всю необходимую поддержку. Государства-члены должны также рассмотреть вопрос о том, каким образом они будут реагировать на жалобы, поступающие от жертв, которые возбудили судебные иски в целях получения компенсации.

В-третьих, обеспечение привлечения к ответственности требует проведения тщательных расследований, которые смогут выдержать судебное рассмотрение в рамках дисциплинарных и уголовных разбирательств. В этой связи потребуется разработать единообразные стандарты проведения расследований. Это подразумевает укрепление потенциала групп экстренного реагирования в области сбора и сохранения доказательств. Максимальная продолжительность расследований не должна превышать шести месяцев, при этом расследования по наиболее срочным делам должны быть завершены в течение трех месяцев. Я настоятельно призываю государства-члены утвердить этот стандарт.

Я также настоятельно призываю государства-члены взаимодействовать с Управлением служб внутреннего надзора в ходе проведения расследований. Я твердо намерен контролировать привлечение виновных к ответственности за совершение нарушений. В тех случаях, когда это целесообразно, будут приниматься соответствующие меры, включая репатриацию командиров или целых воинских контингентов. Мы уже реализовали это на практике, когда репатриировали контингенты, находившиеся в Центральноафриканской Республике, в связи с обвинениями в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах. Когда в августе 2015 года я распорядился об отставке моего Специального представителя в МИНУСКА, я направил сигнал о том, что Организация будет сама нести ответственность за такие нарушения. Я также намерен рассмотреть вопрос о свертывании негражданского персонала из конкретных стран в тех случаях, когда имеются очевидные доказательства широко распространенной или систематической эксплуатации и надругательств.

Обеспечение ответственности требует от государств-членов выполнения их обязательств по привлечению к ответственности лиц, которые соверша-

ют преступления, находясь на службе в Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем, что они примут меры наказания, соразмерные тяжести деяний. Я призвал государства-члены организовать работу военно-полевых судов и обеспечить применение их внутреннего законодательства к сексуальным преступлениям, совершенным их гражданами в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Я также предложил взять образцы ДНК военнослужащих, которые предположительно совершили преступления.

Кроме того, мы продолжаем подчеркивать важную роль предотвращения. Примечательно, что в этом году мы впервые сможем провести проверку всего негражданского персонала на предмет выявления совершенных ранее проступков во время службы в Организации Объединенных Наций. Мы расширяем поддержку осуществляемых государствами-членами программ подготовки на этапе, предшествующем развертыванию. Мы также намерены рассмотреть вопрос о введении новых правил в целях ограничения социальной деятельности миротворческих контингентов, включая учреждение определенных географических районов, закрытых для посещения.

(*говорит по-французски*)

Эти усилия представляют собой важный шаг вперед на пути к искоренению таких преступлений и прекращению ужасных страданий, которым они подвергают жертв. Мы сможем обеспечить осуществление принципа ответственности и, в частности, уголовной ответственности только в том случае, если страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, будут оперативно и тщательно расследовать такие обвинения, и если виновные стороны понесут должное наказание. Организация Объединенных Наций твердо намерена сотрудничать с государствами-членами в целях обеспечения того, чтобы национальные судебные разбирательства позволяли осуществлять принцип ответственности и бороться с безнаказанностью.

(*говорит по-английски*)

Эта проблема носит глобальный характер. Она не ограничивается каким-либо одним регионом, миссией или страной. Я намерен добиться того, чтобы Организация Объединенных Наций подавала пример своими действиями. Для пресечения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций требуется не что иное, как решительные и смелые действия. Я преисполнен решимости сотрудничать с государствами-членами для того, чтобы положить конец такому преступному поведению и оправдать доверие людей, на благо которых мы работаем, а также добиться того, чтобы Организация и впредь оставалась лучом надежды для наиболее уязвимых.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его важный брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его сегодняшний брифинг и важный доклад, который лег в его основу (A/70/729), а также за его решительное руководство усилиями по борьбе с тем, что он справедливо назвал «раковой опухолью» в нашей системе. Нам известно о серьезном противодействии, с которым он сталкивается в своих усилиях, направленных на то, чтобы пролить свет на эти чудовищные надругательства и привлечь виновных к ответственности, и мы благодарны ему за его твердую приверженность делу.

Позвольте мне в начале своего выступления зачитать следующую цитату:

> «Совет Безопасности глубоко обеспокоен обвинениями в адрес миротворческого персонала Организации Объединенных Наций относительно сексуальных злоупотреблений... Совет Безопасности... признает общую ответственность Генерального секретаря и всех государств-членов за принятие в рамках своих полномочий всех мер по недопущению сексуальной эксплуатации и надругательства со стороны любых категорий персонала в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, обеспечению соблюдения норм поведения Организации Объединенных Наций в этом отношении.
>
> Совет Безопасности вновь заявляет о важности обеспечения надлежащего расследования случаев сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства и должного наказания виновных» (*см. S/PV.5191, стр. 8*).

Эти слова были произнесены в этом зале Председателем Совета Безопасности почти 11 лет тому назад, в мае 2005 года. Она выступала от имени Совета на его первом заседании, посвященном сексуальной эксплуатации и сексуальному надругательству со стороны миротворцев Организации Объединенных Наций. То заседание, как и сегодняшнее, было созвано после публикации доклада, подготовленного по поручению Генерального секретаря — в то время эту должность занимал Кофи Аннан — с целью разработки стратегии искоренения проблемы совершения подобных нарушений в ходе операций по поддержанию мира. Тот доклад (см. A/59/710), как многим из нас в этом зале известно, был подготовлен после получения в 2004 году ряда тревожных сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, весьма похожих на те, о которых информация поступает начиная с прошлого года.

Однако, как мы все знаем, несмотря на взятое Советом более десятилетия тому назад обязательство решить проблему сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства со стороны миротворцев, она по-прежнему актуальна. Как указывается в докладе, опубликованном Генеральным секретарем Пан Ги Муном на прошлой неделе, в прошлом году поступило 69 сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства со стороны негражданского и гражданского персонала, участвующего в операциях по поддержанию мира. Речь идет о 20-процентном увеличении числа зарегистрированных случаев насилия по сравнению с предыдущим годом. Более половины жалоб, касающихся операций по поддержанию мира, связаны с изнасилованием детей или сексуальным насилием над детьми. И это лишь случаи, о которых мы знаем. Как сказал Специальный представитель Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике Парфе Онанга-Аньянга, который занял должность главы Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) в августе прошлого года, зафиксированные случаи, скорее всего, составляют лишь верхушку айсберга.

Давно известно, что один из наиболее эффективных способов предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуального насилия заключается в направлении четкого сигнала о том, что виновные в их совершении будут привлечены к ответственности, в связи с чем глубокую тревогу вызывает тот факт, что, согласно докладу Генерального секретаря, из 69 предполагаемых случаев сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, совершенных в 2015 году, только в 17 случаях — в 17 из 69 — расследования были завершены к 31 января 2016 года, и только в одном из этих случаев страна сообщила Организации Объединенных Наций о том, что вина преступника была доказана и он понес наказание. В данном конкретном случае было установлено, что виновный состоял в имевшей характер сексуальной эксплуатации связи с женщиной. В качестве наказания он был отстранен от работы на целых девять дней.

Некоторые утверждают, что этой дискуссии не место в Совете Безопасности, имея в виду, что, по их мнению, сексуальная эксплуатация и сексуальное надругательство со стороны миротворцев не оказывают воздействия на международный мир и безопасность. Они ошибаются. Кроме того, что сексуальная эксплуатация и сексуальное надругательство являются отвратительным преступлением, они подрывают дисциплину среди личного состава воинских и полицейских подразделений и доверие местного населения к миротворцам — два фактора, имеющих важнейшее значение с точки зрения выполнения мандатов Совета Безопасности. В более общем плане в тех случаях, когда лица, которым поручено быть защитниками, становятся преступниками, подрывается авторитет миротворческих миссий во всем мире, равно как и легитимность системы Организации Объединенных Наций в целом. Кроме того, это отрицательно сказывается на нашей способности принимать эффективные меры для устранения серьезных угроз нашего времени.

Я внимательно выслушала тех, кто думает, что Совет не должен играть никакой роли в осуществлении контроля над обсуждениями того, какой следующий шаг мы должны будем предпринять для борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальным надругательством со стороны миротворцев, но я должна сказать, что не понимаю подобную логику. Совершенно не понимаю. Именно Совет направляет миротворцев в районы конфликтов, поскольку мы считаем, что их присутствие имеет огромное значение для обеспечения международного мира и безопасности. С нашей точки зрения, мы, члены Совета, несем ответственность за контроль над каждым элементом миротворческой миссии, включая численность личного состава военнослужащих и полицейских, характер поставленных перед нею задач и между-

народно-правовое применение силы, и наделяем ее четким мандатом на защиту гражданских лиц.

Таким образом, позвольте мне сформулировать мой вопрос для скептиков следующим образом. Когда правительства нападают на гражданских лиц — это наша работа; когда вооруженные группы и негосударственные субъекты нападают на гражданских лиц — это наша работа; когда террористы нападают на гражданских лиц — это тоже наша работа. Так почему же, когда собственные миротворцы Организации Объединенных Наций совершают нападения на гражданских лиц — когда миротворцы совершают столь отвратительное преступление, как изнасилование детей — это должно быть чье-то еще работой? Кто-нибудь может это объяснить? Почему это является исключением? Совет Безопасности не может нести ответственности за защиту гражданских лиц от всех угроз со стороны всех сил — но он может это делать, когда речь идет о силах, которые мы непосредственно контролируем.

Как мы все знаем, важнейший элемент ответственности — это транспарентность. Организация Объединенных Наций, ее государства-члены и Совет Безопасности должны знать, кто их военнослужащих и полицейских обвиняется в злоупотреблении своей привилегией носить голубую каску. Мы должны знать, расследуются ли эти сообщения должным образом и влекут ли они за собой наказание в соответствующих случаях. А жертвы и их общины должны быть уверены в торжестве правосудия. Давайте представим себе, что речь идет об одном из членов нашей собственной семьи. Однако в силу непрозрачности существующей системы у нас практически отсутствует возможность отслеживать такие случаи. Слишком часто мы не знаем, начато ли расследование, а даже если и знаем, что расследование ведется, нам не известно, насколько оперативно, тщательно и беспристрастно оно проводится.

Не располагая основными фактами, невозможно проводить в жизнь политику абсолютной нетерпимости. Не случайно, что политика абсолютной нетерпимости существует на протяжении длительного времени, однако число обвинений в сексуальной эксплуатации и сексуальном надругательстве выросло. Это не случайное совпадение. У нас отсутствует достаточная подотчетность при проведении нашей собственной политики. Луис Брэндайс, один из самых красноречивых судей, когда-либо работавших в Верховном суде Соединенных Штатов Америки, как-то сказал, что «солнечный свет считается лучшим дезинфицирующим средством». Однако обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальном надругательстве со стороны миротворцев слишком часто остаются в тени, где порождаемое ею гниение продолжает распространяться, нанося ущерб всей миротворческой деятельности.

Вот почему так важно, что в докладе Генерального секретаря впервые указано гражданство сотрудников, против которых выдвинуты обоснованные обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальном надругательстве, и вот почему мы воздаем должное Организации Объединенных Наций в связи с тем, что она начала публиковать на своем веб-сайте новые сообщения о случаях сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, включая дату поступления сообщения, информацию о гражданстве обвиняемого, а также информацию о том, являются ли предполагаемые жертвы несовершеннолетними. Именно благодаря этим сообщениям мы знаем, что в течение первых трех месяцев этого года поступили сообщения о еще 26 предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства. Это число вызывает шок.

Мы можем и должны делать больше для того, чтобы пролить яркий солнечный свет на эту непреходящую проблему. Начать можно с предоставления дополнительной информации о ходе расследований. Так, например, мы знаем о том, что большинство расследований сообщений о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, совершенных в 2015 году, продолжаются, однако мы не знаем, когда эти расследования были начаты. Эти данные имеют решающее значение для оценки своевременности действий стран.

Некоторые страны категорически возражают против этой попытки обеспечить большую прозрачность, в частности против практики указания гражданства миротворцев, обоснованно подозреваемых в совершении таких нарушений. Они утверждают, что это несправедливо в отношении стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты и подвергающих своих граждан риску в одних из наиболее сложных ситуаций во всем мире. Мы воздаем должное странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты. Я хотела бы, чтобы меня правильно поняли. Подавляющее большинство из 91 000 военнослужа-

щих и 13 000 полицейских, входящих в состав миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с честью и мужеством несут службу, ежедневно рискуя жизнью во имя защиты людей в странах, расположенных очень далеко от их родины. Они не совершают сексуального насилия и не закрывают на него глаза. И большинство стран, предоставляющих войска, серьезно подходят к вопросу о привлечении к ответственности военнослужащих и полицейских в составе их контингентов, которые совершают подобные нарушения, признавая, что безнаказанность за сексуальную эксплуатацию и сексуальное надругательство подрывает эффективность действий их контингентов в целом, независимо от того, идет ли речь о службе в составе миссии Организации Объединенных Наций или любой другой миссии.

Однако тот факт, что очень многие — подавляющее большинство — очень достойно несут службу, служит еще одной причиной, по которой страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, должны стремиться выявлять такие случаи, расследовать их и привлекать к ответственности виновных. Те, кто служит с честью, больше других заинтересованы в том, чтобы отвратительные акты, совершаемые единицами, не запятнали благородную службу, которую несут подавляющее большинство. Когда миротворцы совершают акты сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства в условиях полной безнаказанности, вина ложится не только на миротворцев, совершающих эти отвратительные деяния, но и на командиров, которые закрывают на них глаза, и на страны, которые не проводят надлежащего расследования. Вина лежит на всех нас, в том числе на странах, которые не осуществляют должную подготовку миротворцев, чтобы предотвратить и искоренить эти проблемы; на государствах-членах, которые не могут заставить страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, привлечь виновных к ответственности; а также на учреждениях Организации Объединенных Наций, которые не представляют информацию о масштабах этой проблемы или не спешат возвратить на родину подразделения, когда оказывается, что страна не может или не хочет расследовать заслуживающие доверия сообщения о случаях насилия. Речь идет об общесистемном сбое.

Позвольте мне привести лишь один пример. Согласно информации, предоставленной Организацией Объединенных Наций, поступило семь отдельных сообщений о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства со стороны миротворцев из Демократической Республики Конго, несущих службу в одной из миссий — МИНУСКА. Одно сообщение поступило в январе, одно — в феврале, четыре — в августе и еще одно в сентябре. В большинстве случаев предполагаемыми жертвами насилия являлись дети. В связи с участившимися сообщениями члены Совета, в том числе Соединенные Штаты, настаивали на репатриации подразделения. Тем временем продолжали поступать данные о все новых жертвах. В январе этого года поступило еще три заслуживающих доверия сообщения о случаях сексуального насилия и сексуального надругательства, которые касались все того же подразделения, а затем еще пять в феврале. Только задумайтесь: всего за два месяца было получено восемь заслуживающих доверия сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства в отношении одной и той же группы миротворцев — в семи из этих случаев предполагаемыми жертвами были дети. Как мы могли допустить это? Все мы. Как мы могли это допустить?

В конце февраля весь контингент из Демократической Республики Конго был репатриирован — это первый случай в истории Организации Объединенных Наций, когда в связи с обвинениями в сексуальной эксплуатации и сексуальном надругательстве был репатриирован целый контингент. Это было правильным шагом, который направил всем странам четкий сигнал о том, что в случае, если эта серьезная проблема не будет решена, будут приняты соответствующие меры. Однако было потеряно много времени. После того, как Совету Безопасности сообщили о запланированной репатриации контингента, она была отложена по соображениям оперативного характера. Это неприемлемо. Исходя из накопленного опыта, мы все должны задаться вопросом: скольких детей мы смогли бы избавить от невыразимых страданий, которых не должен испытать ни один ребенок и которые эти дети запомнят на всю оставшуюся жизнь, если бы этих солдат отправили на родину раньше?

Мы должны сделать больше для этих жертв. Это подразумевает не только отправление правосудия, но и предоставление им необходимого ухода, в котором нуждаются жертвы таких преступлений, как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе. Для содействия оказанию специальных услуг жертвам Генеральный секретарь предложил создать целевой фонд, куда будут поступать выпла-

ты, удерживаемые с репатриированных военнослужащих, которые будут перечислятся жертвам. Мы должны оперативно принять совместные меры в целях учреждения такого фонда.

В заключение позвольте мне вам поведать историю про одну из предполагаемых жертв, 14-летнюю девочку из Бамбари в Центральноафриканской Республике. Недавно она рассказала правозащитной организации о том, что в декабре 2015 года у базы миротворцев к ней пристал вооруженный военнослужащий в знакомой ей форме солдата-миротворца из Демократической Республики Конго. Далее, по ее словам:

> «Он ударил меня по лицу и заставил идти по тропе. Затем он сорвал с меня одежду и использовал ее, чтобы связать мне руки за спиной. Он повалил меня на землю, положил свою винтовку, навалился на меня сверху и начал насиловать. Когда он закончил, он просто встал и ушел. Мне ничего не оставалось, как одеться и пойти домой».

В 2005 году автор первого доклада Генерального секретаря по этой проблеме (см. A/59/710) принц Зайд, который сегодня является Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, в этом самом зале предупредил Совет о том, что сексуальная эксплуатация и сексуальное надругательство

> «повлекут за собой самые серьезные последствия для будущего миротворчества, если мы окажемся неспособными справиться с этой проблемой». (*S/PV.5191, стр. 5*)

Эти слова не потеряли своей актуальности и сегодня, и серьезные последствия нашей неспособности решить эту проблему — для операций по поддержанию мира, для Организации Объединенных Наций и для многих-многих лиц, в том числе и для 14-летней девочки из Бамбари, — продолжают нарастать, как снежный ком. Нам были известны способы решения этой проблемы раньше, мы знаем о них и сейчас. Ждать больше нельзя. Организация Объединенных Наций представила на рассмотрение в Совете Безопасности проект резолюции, с тем чтобы принять на себя ответственность за незамедлительное решение этой серьезной проблемы. Мы настоятельно призываем всех членов Совета поддержать его.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, Китай благодарит Вас за созыв этого заседания. Мы также выражаем признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его брифинг.

С момента учреждения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира они играют важную роль в деле поддержания международного мира и безопасности. На сегодняшний день сотни тысяч миротворцев из более чем 120 стран принимают участие в 69 операциях по поддержанию мира. Более 3 тысяч миротворцев отдали жизнь при исполнении служебных обязанностей. Они заслуживают навсегда остаться в нашей памяти.

Несмотря на то, что миротворцы Организации Объединенных Наций вносят огромный вклад, небольшая их кучка подозревается в совершении преступлений сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства в ряде стран. Такие действия серьезно подрывают авторитет операций по поддержанию мира, противоречат цели таких операций и серьезно очерняют репутацию Организации Объединенных Наций в целом. Китай поддерживает усилия Генерального секретаря и Секретариата по проведению политики абсолютной нетерпимости в отношении миротворцев, причастных к случаям сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства. И мы поддерживаем принятие международным сообществом мер по борьбе с такимии явлениями.

Во-первых, международному сообществу следует уделять пристальное внимание этой проблеме и решительно с ней бороться. Затронутые стороны должны придавать большое значение проблеме сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства со стороны миротворцев в интересах сохранения репутации Организации Объединенных Наций и доверия к ней, а также для обеспечения успеха операций по поддержанию мира. Совет Безопасности и другие органы, в том числе Секретариат, страны, предоставляющие войска (СПВ), и затронутые государства должны активизировать сотрудничество, в полной мере проводить политику «абсолютной нетерпимости», решительно бороться с сексуальной эксплуатацией и сексуальным надругательством, никогда не поощрять таких действий, привлекать виновных к ответственности и обеспечить при помощи правосудия защиту интересов жертв.

Во-вторых, международному сообществу необходимо принять комплексную политику, которая сочетает меры для пресечения и недопущения такого поведения. Однако одного судебного преследования недостаточно для кардинального решения этой проблемы. Заинтересованным сторонам сле-

дует уделить внимание активизации усилий по ее предупреждению и стремиться искоренить первопричины сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства. Необходимо всесторонне проанализировать различные условия, приводящие к сексуальной эксплуатации и сексуальному надругательству. На каждом из ключевых этапов развертывания операций по поддержанию мира необходимо принимать комплексные меры к предотвращению таких действий и их пресечению. Кроме того, следует повысить осведомленность миротворцев о необходимости укрепления дисциплины и административного и управленческого контроля, с тем чтобы сделать сексуальную эксплуатацию и сексуальное надругательство абсолютно неприемлемыми.

В-третьих, необходимо совершенствовать методы управления и повышать стандарты. На Секретариат возложена важная задача по совершенствованию и укреплению методов развертывания операций по поддержанию мира. Ему следует расширить сферу реформирования операций по поддержанию мира, разработать нормы и руководящие принципы для миротворцев, а также на комплексной основе повышать уровень управления и стандарты развертывания операций, укреплять взаимодействие с затронутыми странами и СПВ с целью обеспечить, чтобы каждый миротворец, направляемый в район развертывания миссии, придерживался этических стандартов, не нарушал законов, соблюдал дисциплину и уважал обычаи местного населения.

В-четвертых, необходимо активизировать работу по наращиванию потенциала СПВ. СПВ несут главную ответственность за направляемых ими миротворцев. Им также следует повысить эффективность подготовки на этапе, предшествующем развертыванию, с тем чтобы обеспечить соблюдение дисциплинарных требований миротворцами и выполнение ими своих мандатов. Заинтересованные стороны также должны обратить внимание на трудности, с которыми сталкиваются СПВ, в первую очередь из числа развивающихся стран. Кроме того, им необходимо увеличить объем помощи, оказываемой в сфере поддержания мира, и сосредоточиться на наращивании потенциала. Международному сообществу следует укреплять сотрудничество с СПВ в рамках двусторонних, многосторонних и региональных организаций и оказывать им техническую помощь, в частности проводить профессиональную подготовку личного состава, а также обеспечить всестороннее повышение квалификации миротворцев и их командиров, в том числе путем укрепления общего потенциала проведения миротворческих операций.

Г-н Райкрофт (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я весьма признателен Генеральному секретарю за незамедлительное доведение этого вопроса до сведения Совета Безопасности и за его сегодняшний брифинг.

На протяжении почти 70 лет «голубые каски» Организации Объединенных Наций являются олицетворением деятельности Организации Объединенных Наций. В 16 миссиях, которые действуют в настоящее время, а также в 54 миссиях, которые действовали в прошлом, каждый миротворец является лицом Организации и олицетворяет собой принципы, которые мы отстаиваем. Многие заплатили своей жизнью за соблюдение этих принципов. Прежде всего я хотел бы отдать дань памяти 3444 миротворцев, которые отдали свои жизни в период с 1948 года, в том числе 104 миротворцев из нашей страны. Мы все знаем, зачем нужны были их жертвы. Поддержание мира, по определению, может быть сопряжено с опасностью. Оно заключается в сохранении международной безопасности, причем не на словах, а на деле. В разгар конфликта и хаоса миротворцы привносят мир и надежду в жизнь нуждающихся в них больше всего людей, которые переживают самый мрачный период своей жизни.

В процессе выполнения этой ключевой роли миротворцам необходимо заручиться доверием тех, кого они призваны защищать. При виде «голубых касок» девочки должны испытывать не страх, а надежду. Всякий раз, когда кто-либо из миротворцев действует в нарушение наших принципов или его действия не соответствует нормам высокой морали и порядочности, которых ожидают от Организации Объединенных Наций, эти надежды рушатся.

Сегодня мы услышали о грубейшем злоупотреблении доверием, которое можно только вообразить, — об отвратительных действиях небольшой группы лиц, которые теперь угрожают подорвать репутацию всей системы Организации Объединенных Наций. Эти действия являются чудовищным предательством доверия, возложенного на Организацию Объединенных Наций теми людьми, которые нуждаются в защите, людьми, которые уже пострадали от травм, нанесенных конфликтами. Эти преступления действительно

являются, образно говоря, раковыми образованиями в теле нашей системы.

Сообщения, поступившие из Центральноафриканской Республики, вызывают шок. Мы не можем от них отстраниться. Мы не можем скрываться за аббревиатурой. Речь идет не о СЭН. Речь идет именно о надругательствах. Речь идет именно об эксплуатации. Женщины и девочки подвергаются изнасилованиям и манипулированию ради удовлетворения сексуальных потребностей. Слишком долго все это оставалось в тени, было уделом слухов и спекуляций, скрывалось за ширмой некомпетентности и даже заговоров. Сегодня мы пролили долгожданный свет в эту тьму, и теперь нам необходимо доказать, что мы никогда больше этого не допустим. Мы все призваны играть роль в этих усилиях. Мы не можем делать вид, что это вопрос, касающийся сугубо других стран. Когда наша коллективная репутация находится под угрозой, необходимо принимать коллективные меры.

Еще до своего развертывания в Южном Судане и Сомали все военнослужащие из Соединенного Королевства будут проходить тщательную проверку и предшествующую развертыванию подготовку, в том числе и по вопросам, связанным с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами. Я надеюсь, что все страны, предоставляющие войска, будут делать то же самое.

Система Организации Объединенных Наций также должна нести свою долю ответственности. Мы приветствуем решимость Генерального секретаря в вопросе вывода подразделений, в отношении которых выдвигаются заслуживающие доверия обвинения в совершении актов сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Мы поддерживаем его прерогативу обличать и стыдить страны, которые поставляют эти подразделения, и мы полностью поддерживаем назначение Джейн Холл Лут на должность Специального координатора Организации Объединенных Наций по реагированию на это чудовищное бедствие.

Однако это всего лишь начало. В предстоящие месяцы необходимо провести смелые реформы Организации Объединенных Наций. Они должны включать в себя разработку системы для сообщения об обвинениях, которая будет пользоваться доверием принимающего населения. В случаях подтверждения обвинений Организация Объединенных Наций должна действовать оперативно и решительно, а также в рамках предлагаемого Генеральным секретарем шестимесячного срока.

Соединенное Королевство обязалось выделить средства на оказание помощи Организации Объединенных Наций и Специальному координатору в их усилиях в этом году. Часть этих денежных средств будет направлена на восстановление столь необходимого доверия в общинах, принимающих миротворцев. Я надеюсь, что и другие государства-члены присоединятся к нам в деле оказания финансовой поддержки.

Сегодня на нас смотрит весь мир. Давайте предельно ясно обозначим нашу позицию: это не может продолжаться; это не должно продолжаться. Доклад A/70/729 Генерального секретаря является сигналом к действию, который просто нельзя игнорировать. Это обращенный ко всем нам призыв делать все возможное ради защиты тех, о ком мы должны сообща заботиться. На карту поставлена репутация миротворцев, Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций. Совет несет предельно ясную ответственность за обеспечение привлечения виновных к ответственности и принятие мер. Я надеюсь, что в ближайшие дни мы сможем принять проект резолюции Совета Безопасности, который находится сейчас в процессе обсуждения. Это станет важным шагом вперед, но он не может стать нашим последним шагом.

Г-н Ильичев (Российская Федерация): Мы благодарим Генерального Секретаря Пан Ги Муна за брифинг по вопросам дисциплины и поведения в миротворческих операциях.

Придаем большое значение работе над проблемой совершения правонарушений, включая сексуальные преступления, лицами, входящими в состав миротворческих контингентов Организации Объединенных Наций, а также сотрудниками Организации Объединенных Наций. Считаем, что Организация Объединенных Наций и государства-члены должны принимать все возможные меры к предотвращению и полному искоренению таких действий.

Не меньшее возмущение вызывает и информация о вопиющих случаях сексуальной эксплуатации и насилия, совершенных иностранными не входящими в контингенты Организации Объединенных Наций военнослужащими, развернутыми в регионах конфликтов с разрешения Совета Безопасности. Эти контингенты, как и «голубые каски» ООН, призваны нести в страны мир и безопасность. Мы категорически от-

вергаем какую-либо привилегированность таких сил по сравнению с миссиями Организации Объединенных Наций. Стандарты по борьбе с этим злом должны быть едиными для всех.

Проблемы, связанные с дисциплиной в ооновских присутствиях «на земле», возникли не сейчас. На протяжении многих лет они обсуждаются в Генеральной Ассамблее — Специальном комитете по миротворческим операциям, Пятом и Шестом комитетах. Превентивные и профилактические меры закладываются и в регулярно принимаемые Генеральной Ассамблеей резолюции по теме «Уголовная ответственность должностных лиц ООН и экспертов в командировках». В частности, при активном участии Генеральной Ассамблеи была введена практика предварительной подготовки и вводного инструктажа персонала, которая осуществляется государствами вместе с миротворческими операциями и специальными политическими миссиями. Эти меры уже дают конкретные результаты.

Полагаем, что именно от вовлеченности в выработку соответствующих мер всех государств — членов Организации Объединенных Наций зависит эффективность их реализации на практике. Ключевое слово здесь принадлежит странам-поставщикам контингентов в операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, которые обладают всей полнотой информации относительно того, почему не удается искоренить эту достойную сожаления статистику.

Хотя мы по-прежнему уверены в том, что вопросы дисциплины миротворцев не связаны с поддержанием международного мира и безопасности, российская делегация сначала с пониманием отнеслась к американской инициативе продублировать сигнал о неприемлемости фактов сексуального насилия со стороны ооновских присутствий по линии Совета Безопасности. Вместе с тем, представленный проект документа весьма далек от идеала, предлагает селективный подход, выводя за рамки предлагаемых мер гражданский персонал и не входящие в Организации Объединенных Наций иностранные присутствия.

К тому же, в силу ведущихся сейчас переговоров в Специальном комитете по миротворчеству по этой же самой теме было бы неправильно противопоставлять Совет Генеральной Ассамблее. Ни в коей мере не умаляя тяжесть преступлений на сексуальной почве, о которых мы говорим сегодня, хотели бы отметить, что предлагаемая Генеральным секретарем и рядом стран коллективная ответственность за такие деяния вызывает вопросы. С нашей точки зрения, упор следовало бы делать на добросовестных усилиях по поиску конкретных преступников, установлению их вины и преданию суду.

Отдельная важнейшая задача — меры по предотвращению таких преступлений, надлежащая подготовка и проверка направляемых в ооновские миссии военнослужащих и гражданского персонала. Здесь основное бремя — в случае с военными и полицейскими — ложится на плечи стран-поставщиков контингентов. В случае с гражданским персоналом ответственность лежит на Секретариате. При этом не видим оснований для менторства со стороны Секретариата в отношении государств-членов: в Секретариате работают люди, которые также могут быть небезгрешными.

При этом, к сожалению, остается открытым вопрос, что делать с иностранными контингентами, которым Совет Безопасности дает мандат на проведение операций с целью содействия в урегулировании конфликтных ситуаций с расчетом на то, что он будет выполнен добросовестно. Полагаем, что имевшие место случаи сексуального насилия со стороны таких сил должны быть тщательно расследованы направляющими странами, а виновные — привлечены к ответственности. Здесь не может быть никакой безнаказанности. Иначе Совету рано или поздно придется рассматривать вопрос об отзыве у них таких полномочий.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-арабски*): Делегация нашей страны хотела бы вновь решительно осудить сексуальную эксплуатацию и сексуальное надругательство. Египет также подчеркивает важность того, чтобы государства-члены приняли необходимые меры для борьбы с такими преступлениями и их полного искоренения. Необходимо прилагать усилия для оказания помощи жертвам. Египет и все государства-члены выступают за проведение политики нулевой терпимости к подобным преступлениям. Я хотел бы в этой связи подчеркнуть несколько важных моментов.

Во-первых, органом Организации Объединенных Наций, ответственным за рассмотрение вопросов, связанных с поведением и дисциплиной участников операций по поддержанию мира, в том числе случаев сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, является Генеральная Ассамблея,

в частности ее Пятый комитет или Специальный комитет по операциям по поддержанию мира. В подтверждение этого можно привести тот факт, что доклад (A/70/729) Генерального секретаря, который представлен сегодня Совету, был первоначально представлен Генеральной Ассамблее, которая компетентна заниматься этими вопросами. Генеральная Ассамблея, в которой представлены все государства — члены Организации Объединенных Наций, включая страны, предоставляющие войска, несомненно, является органом, который более всего подходит для рассмотрения случаев сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства под широким углом зрения, предполагающим участие самых различных заинтересованных сторон.

Во-вторых, любое расследование случаев сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства в миротворческих операциях должно включать рассмотрение деятельности всех миссий, имеющих мандат Совета Безопасности. Кроме того, в ходе такого расследования необходимо одинаково подходить ко всему персоналу без какой бы то ни было дискриминации, поскольку справедливое и равноправное обращение в контексте случаев сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства является красноречивым сигналом для всех, кто может испытывать соблазн к совершению такого преступления, а также помогает снять опасения у жертв подвергнуться преследованию за предоставление сведений о насильниках по причине их национальной принадлежности, членства или связям с какой-либо организацией.

В-третьих, Египет полагает, что случаи сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства не должны использоваться в качестве повода для нападок на страны, предоставляющие войска, или очернения их репутации, либо для того, чтобы умалить значительные жертвы, на которые они идут ради восстановления мира и обеспечения безопасности гражданских лиц. Случаи сексуальной эксплуатации являются отдельными, изолированными случаями. Речь идет о небольшом числе инцидентов по сравнению с более чем 100 тысячами размещенных по всему миру военнослужащих. Кроме того, такие случаи не характерны для поведения всех контингентов стран, предоставляющих войска. В связи с этим наша делегация категорически возражает против распространения политики коллективного наказания на войска, личный состав которых постоянно жертвуют своей жизнью, выполняя порученные ему задачи в очень сложных условиях.

В-четвертых, оптимальный способ борьбы с такими преступлениями — состоит в незамедлительном проведении государствами-членами расследования случаев сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства. Необходимо также незамедлительно информировать Генерального секретаря о результатах таких расследований.

Кроме того, необходимо обеспечить, чтобы лагеря Организации Объединенных Наций находились на определенном расстоянии от мест проживания гражданского населения. Необходимо также обеспечить ротацию контингентов и создавать для них адекватные бытовые условия.

Разумеется, мы благодарим Генерального секретаря за его самоотверженный подход к делу и за представление Совету Безопасности своего видения борьбы со случаями сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства. Однако в то же время необходимо предоставить государствам-членам возможность и достаточное время для обсуждения этого очень важного вопроса в Генеральной Ассамблее.

Г-н Сисс (Сенегал) (*говорит по-французски*): Сенегал приветствует инициативу организации этого заседания, благодаря чему нам предоставлена возможность выслушать выступление Генерального секретаря о случаях сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций. Оно созвано после публикации его доклада (A/70/729) от 16 февраля 2016 года о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за этот доклад, который позволяет нам лучше оценить масштабы и реальные причины этого зла.

Помимо того, что такие действия подрывают репутацию и авторитет нашей Организации, они, к сожалению, бросают тень на похвальные усилия и героическую работу, выполняемую десятками тысяч солдат ради обеспечения мира, нередко ценой собственной жизни. Вот почему Сенегал вновь заявляет о своей поддержке Генерального секретаря в проведении им политики нулевой терпимости и выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с участившимися сообщениями о новых случаях сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, число кото-

рых возросло с 80 в 2014 году до 99 в 2015 году. Кроме того, наша делегация выражает сожаление в связи с ростом в процентном отношении числа заявлений о сексуальных действиях в отношении несовершеннолетних или о случаях вступления в сексуальные отношения со взрослыми без обоюдного согласия, доля которых с 35 процентов в 2014 году увеличилось до 55 процентов в 2015 году.

Такая весьма прискорбная ситуация, которую только что охарактеризовал Генеральной секретарь, делает еще более насущной необходимость принятия решительных мер для предотвращения случаев сексуальной эксплуатации уязвимого населения и сексуальных надругательств над ним со стороны тех, кому поручено его защищать, и наказания виновных в их совершении. Само собой разумеется, что на странах, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, лежит основная ответственность за расследование обвинений в адрес негражданского персонала и, в случае необходимости, инициирование уголовного преследования и своевременного информирования Организации Объединенных Наций о достигнутом прогрессе и результатах такого расследования.

Перед лицом такого зла мы должны прилагать более энергичные усилия и придерживаться конструктивного, превентивного, ответственного и решительного подхода. Мы также должны обеспечить, чтобы виновные в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах предстали перед судом и ответили за свои действия. Однако, что касается принимаемых нами мер, то нам следует обеспечить, чтобы ни в чем не повинные лица не стали жертвами коллективного наказания за преступления отдельных лиц, даже если речь идет об уважении достоинства и прав потерпевших.

Сенегал, являясь страной, предоставляющей значительные по численности воинские и полицейские контингенты, хотел бы подчеркнуть свою готовность принять все необходимые меры для полного выполнения взятых на себя обязательств в этой области. Такая решимость отражает идеалы, на которых строится наша работа в области миротворчества, один из ключевых принципов которой получил четкое закрепление в плане действий 2016 года, представленном начальником штаба вооруженных сил Сенегала и разработанным по итогам подготовки личного состава по вопросам защиты прав детей:

> «Одной из обязанностей личного состава Вооруженных сил Сенегала как на территории страны, так и за пределами наших границ является отказ от совершения каких бы то ни было злоупотреблений. Его долг состоит в обеспечении защиты уязвимых групп населения: женщин и детей».

В этой связи я хотел бы с чувством удовлетворения напомнить о том, что для Сенегала защита гражданских лиц в районах развертывания наших войск составляет саму суть их присутствия. В связи с этим сенегальские вооруженные силы решительно настроены включить нормы права вооруженных конфликтов в программу подготовки личного состава и в порядок планирования и проведения операций. Цель заключается в том, чтобы позволить мужчинам и женщинам, задействованным на разных уровнях миротворческих операций, лучше понимать и главное более неукоснительно выполнять свои обязанности по международному гуманитарному праву и стандартам прав человека.

Для достижения этой цели Сенегал благодаря своему продолжающемуся сотрудничеству с Международным комитетом Красного Креста и неправительственной организацией «Спасти детей» смог провести ряд семинаров и учебных мероприятий, в том числе по международному гуманитарному праву и вопросам соблюдения прав детей. Кроме того, мы учредили на уровне начальника штаба армии комитет по правам и защите детей, который отвечает за осуществление и координацию деятельности по подготовке для вооруженных сил кадров специалистов по вопросам прав и защиты детей до, во время и после конфликтов. В этой связи в отношении лиц, совершивших серьезные нарушения международного гуманитарного права, в частности акты насилия, надругательства или изнасилования, предусмотрены строгие дисциплинарные меры. К числу таких мер относятся, среди прочего, лишение свободы, репатриация, увольнение из рядов вооруженных сил и жандармерии, а также привлечение к судебной ответственности в гражданском или военном трибунале. Все это говорит о важном значении, которое наша страна придает профессиональной подготовке на этапе, предшествующем развертыванию наших войск.

В этой связи я призываю наших двусторонних, региональных и многосторонних партнеров поддержать страны, предоставляющие контингенты, в их усилиях, направленных на предотвращение сексу-

ального насилия и сексуального надругательства, в частности, путем организации профессиональной подготовки и подготовки на этапе, предшествующем развертыванию.

В заключение я хотел бы четко заявить, что Сенегал, уважающий права человека и принцип защиты гражданского населения во время конфликтов, попрежнему преисполнен решимости обеспечить, чтобы его вооруженные силы, которые славятся своим высоким профессиональным уровнем и стойким республиканским характером, неуклонно придерживались этих принципов в ходе проведения своих операций.

Г-н Ибрахим (Малайзия) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его брифинг по сексуальной эксплуатации и сексуальному надругательству в системе Организации Объединенных Наций, в том числе по мерам, принятым с целью повышения эффективности реагирования на них со стороны Организации Объединенных Наций, о чем говорится в его докладе Генеральной Ассамблее (A/70/729). Присутствие Генерального секретаря на сегодняшнем заседании свидетельствует о его однозначной приверженности решению этой проблемы, которая грозит бросить длинную и мрачную тень на репутацию Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем информацию, которую он предоставил в целях борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальным надругательством и, как он справедливо отметил, превращения Организации Объединенных Наций в луч надежды для наиболее уязвимых групп населения.

Мы также принимаем к сведению выводы и рекомендации в связи с проблемой сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, которые содержатся в различных докладах и обзорах и в недавно опубликованном докладе группы высокого уровня по внешнему независимому обзору проблемы сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства со стороны международных миротворческих сил в Центральноафриканской Республике. Мы выразили особую обеспокоенность по поводу выводов относительно распыления ответственности в рамках системы Организации Объединенных Наций и считаем, что вызывающее тревогу отсутствие координации является одним из основных пробелов, которые необходимо заполнить. В этой связи мы приветствуем назначение г-жи Джейн Холл Лут Специальным координатором по совершенствованию мер реагирования Организацией Объединенных Наций на случаи сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, а также рассчитываем на поступление новой информации о ходе выполнения рекомендаций.

Мы считаем, что сексуальную эксплуатация и сексуальное надругательство невозможно искоренить в одиночку. Для этого необходимы коллективные и согласованные действия и политическая воля всех государств — членов Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Мы поддерживаем намерение заняться проблемой сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, придерживаясь более широкого и систематического подхода в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций. В этой связи мы принимаем к сведению проект резолюции Совета Безопасности, представленный по инициативе делегации Соединенных Штатов Америки, и собираемся конструктивно над ним поработать.

Малайзия также подтверждает центральную роль Специального комитета по операциям по поддержанию мира, уполномоченного его членами обсуждать все вопросы, имеющие отношение к операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира. В этой связи важно, чтобы наши параллельные действия дополняли наши общие усилия по достижению цели искоренения сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, привлечения виновных к ответственности и уменьшения вреда, причиненного их жертвам.

Привлечение к ответственности лиц, виновных в сексуальной эксплуатации и сексуальном надругательстве, невозможно при нынешней завесе секретности. Поэтому мы поддерживаем меры Генерального секретаря, направленные на повышение прозрачности процесса привлечения к ответственности. В то же время мы еще раз заявляем о том, что государства-члены, в частности, страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, несут главную ответственность за привлечение своего персонала к ответственности за акты сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства. Чтобы этого добиться, информация и достоверные данные, касающиеся обвинений в сексуальной эксплуатации и сексуальном надругательстве, должны своевременно препровождаться Организацией Объединенных Наций государствам-членам для принятия последующих мер.

Малайзия убеждена в том, что совершенствование порядка проведения расследований по фактам сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства повышает эффективность процедуры привлечения к ответственности. Поэтому мы поддерживаем все такие инициативы, в том числе инициативу о создании групп экстренного реагирования при миссиях по поддержанию мира в целях сбора информации и обеспечения сохранности доказательств, а также инициативу об установлении шестимесячного срока для завершения расследований.

Мы еще раз заявляем о том, что Малайзия проводит жесткую политику абсолютной нетерпимости к актам сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства со стороны наших миротворцев. Все малазийские миротворцы проходят обязательную подготовку перед развертыванием, в ходе которой проводятся специальные семинары и брифинги для повышения их осведомленности в отношении актов сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства и последствий совершения таких актов. Кроме того, в стране действует закон, по которому малазийские миротворцы могут привлекаться к уголовной ответственности и понести наказание за серьезные проступки, в том числе за акты сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства. Мы надеемся на то, что решительные меры, объявленные Генеральным секретарем в целях укрепления системы ответственности за акты сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, в том числе введение санкций против лиц, которые совершают нарушения, и тех, кто не в состоянии принять меры против этих лиц, помогут создать эффект сдерживания и активизировать усилия по профилактике на самом высоком уровне.

Кроме того, мы принимаем к сведению решение Генерального секретаря о репатриации контингентов, в среде которых просматривается явная тенденция к злоупотреблениям или игнорированию обвинений в нарушениях, решение, которое, по нашему мнению, является крайней мерой. В то же время мы обращаемся к Генеральному секретарю с просьбой разработать четкие критерии и руководящие принципы для принятия таких решений, а также для конструктивного взаимодействия по этому вопросу со странами, предоставляющими полицейские и воинские контингенты.

Мы не должны забывать о том, что толчком к нашей сегодняшней дискуссии стали чудовищные преступления против детей в Центральноафриканской Республике со стороны иностранных миротворцев, как принадлежащих к системе Организации Объединенных Наций, так и не входящих в нее. Ряд случаев сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства в отношении детей, а также неспособность своевременно принять меры по оказанию помощи жертвам насилия говорят о сохраняющейся необходимости повышения уровня информированности и распространения защиты детей на операции по поддержанию мира. Мы настоятельно призываем руководство этой миссии формировать культуру защиты детей среди личного состава операций по поддержанию мира, а также обратить внимание на ту важную роль, которую могут играть советники по вопросам защиты детей в предотвращении актов сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства над детьми и реагирования на обвинения в их совершении. Механизм мониторинга и привлечения к ответственности, учрежденный в рамках обсуждаемой в Совете тематики о положении детей и вооруженных конфликтах, должен использоваться в целях получения и анализа информации в связи с обвинениями в сексуальной эксплуатации и сексуальном надругательстве, жертвами которых становятся дети, чтобы обеспечить принятие необходимых последующих мер.

Знания являются наилучшей защитой, а значение проведения учебной подготовки для персонала миротворческих операций трудно переоценить с точки зрения предотвращения конфликтов. Таким образом, мы также выступаем за организацию обязательной подготовки на этапе, предшествующем развертыванию, которая должна включать вопросы защиты детей и дополняться учебной подготовкой по вопросам предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, которую проходят все миротворцы Организации Объединенных Наций, и поддерживаем инициативу Генерального секретаря в отношении стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, о выдаче сертификатов соответствия требованиям.

Сейчас наблюдается тенденция к тому, чтобы обсуждать вопросы сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства абстрактно, оперируя цифрами и процентами, которые уводят нас в сторону от реальной ситуации с актами сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства. Всеобъемлюще подходя к этому вопросу, давайте не будем забывать

о том, что за ними стоят реальные люди — матери, дочери, отцы и сыновья, которые испытывают страдания и мучения в результате актов сексуальной эксплуатации и сексуального надругательств. Международное сообщество должно принять меры к тому, чтобы они получали необходимое внимание, в том числе медицинскую и психологическую помощь. Именно они должны пользоваться у нас приоритетом при решении вопросов привлечения к ответственности.

В заключении хочу подтвердить, что наша делегация готова работать в тесном контакте с членами Совета и другими партнерами и заинтересованными сторонами, особенно со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, а также с Секретариатом над решением наших общих задач. В обязательствах, принятых всеми миротворцами Организации Объединенных Наций, которые начинаются словами «Мы — миротворцы Организации Объединенных Наций», признается, что «голубые каски» являются воплощением чаяний всех народов мира на мир во всем мире. Ожидания, которые связывают с ними международное сообщество и местные жители, которых они должны защищать, являются весьма большими. Поэтому случаи сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства и непринятие своевременных мер международным сообществом воспринимаются ими так болезненно. Однако только тогда, когда мы честно признаем собственные недостатки, мы можем на деле их устранять. Лишь тогда мы сможем говорить о том, что наша работа соответствует высоким идеалам, которые мы стремимся отстаивать.

Г-н Минами (Япония) (*говорит по-английски*): Вначале, наша делегация хотела бы выразить свою признательность Генеральному секретарю за его брифинг, в ходе которого особое внимание было уделено трем аспектам: прекращению безнаказанности, защите и поддержке жертв и обеспечению привлечения к ответственности.

Вызывает сожаление тот факт, миротворцев попрежнему продолжают обвинять в сексуальной эксплуатации и надругательствах. Согласно докладу Генерального секретаря (A/70/729), обнародованному на прошлой неделе, в 2015 году сообщалось о 69 таких случаях. С учетом того, что миротворцы задействуются для защиты населения и иногда являются последней надеждой людей, страдающих в результате конфликтов, сексуальной эксплуатации и надругательств, это совершенно неприемлемо. Также неприемлемо и то, что сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства серьезно подрывают авторитет Организации Объединенных Наций. Поэтому Япония твердо поддерживает политику абсолютной нетерпимости Генерального секретаря и считает, что необходимо в впредь принимать соответствующие эффективные меры до тех пор, пока сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам не будет положен конец.

Япония поддерживает решение Генерального секретаря репатриировать контингенты, чьи военнослужащие явно совершают нарушения. Главная цель этой меры заключается не в том, чтобы обличать контингенты, а в том, чтобы настоятельно побудить страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, принять необходимые меры. Нам следует осознать, что ответственность за проведение расследований в связи с обвинениями в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах несут, в первую очередь, страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, и что они должны принимать надлежащие меры в связи с такими обвинениями и привлекать к ответственности тех, кто виновны в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах. Поступая подобным образом, страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, могут продемонстрировать свою приверженность политике абсолютной нетерпимости и отстаивать честь подавляющего большинства миротворцев, которые серьезно относятся к выполнению своих обязанностей.

Япония поддерживает и будет поддерживать усилия Генерального секретаря по предотвращению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, принимая соответствующие конкретные меры. Одной из этих мер является оказание финансовой поддержки учебной подготовке всех категорий миротворцев в онлайновом режиме. В отсутствие достаточной учебной подготовки полевой персонал не может поддерживать высокие стандарты поведения и дисциплины. При поддержке Японии будет проводиться подготовка миротворцев в рамках программы электронного обучения, связанной с предотвращением сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, и соответствующие занятия должны начаться в мае этого года. Мы убеждены в том, что эта программа станет своего рода решительным шагом на пути к искоренению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

Другой конкретный вклад, который Япония предполагает внести, связан с оказанием поддержки жертвам. Согласно рекомендации Генерального секретаря, необходимо гарантировать оказание специализированной помощи жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. На втором саммите по вопросам поддержания мира, проведенном в сентябре прошлого года, Япония уже заявила о своей приверженности оказанию поддержки программе мер по реабилитации жертв сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Мы приветствуем инициативу Организации Объединенных Наций по учреждению целевого фонда для оказания поддержки жертвам и готовы рассмотреть это предложение.

В заключение, я хотел бы сказать о том, что все мы — Секретариат, Совет Безопасности и все государства-члены — должны сотрудничать с целью недопущения такого недостойного поведения, принимая конкретные меры в интересах как пострадавших, так и миротворцев. Япония будет и впредь оказывать поддержку усилиям Генерального секретаря в этой области. Япония также надеется, что Совет оперативно примет этот проект резолюции

Г-н Ламек (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за его брифинг и за его усилия и меры по борьбе с сексуальными надругательствами в Организации Объединенных Наций. Франция приветствует его решимость и образцовую мобилизацию усилий, направленных на принятие всех необходимых мер для предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и борьбы с ними в Организации Объединенных Наций.

Сексуальные надругательства, совершаемые «голубыми касками», как военнослужащими, так и полицейскими, а также гражданским персоналом Организации Объединенных Наций и военнослужащими международных сила, которые действуют не под командованием Организации Объединенных Наций, являются неприемлемыми. Вот почему Франция поддерживает проект резолюции Совета Безопасности по вопросу о сексуальных надругательствах, находящийся на его рассмотрении. Также поэтому Франция поддерживает усилия Генерального секретаря, направленные на дальнейшее укрепление политики абсолютной нетерпимости, внося конкретные предложения. Ряд из них уже выполнен; некоторые все еще рассматриваются в других форумах. Эти обмены мнениями и эта динамика являются позитивными и вызывают оптимизм относительно будущего миротворческих операций.

Политика абсолютной нетерпимости в отношении сексуальных надругательств должна проводиться на всех уровнях. Во-первых, на уровне Организации Объединенных Наций она должна проводиться на местах. В рамках миротворческих операций изменить повседневную жизнь местного населения позволит ряд таких оперативных мер, как репатриация подразделений, чьи военнослужащие заподозрены в сексуальных надругательствах, назначение в рамках миротворческих операций координаторов по вопросам предотвращения сексуальных надругательств и меры по оказанию более действенной поддержки пострадавшим. Все эти шаги будут способствовать изменению культуры и реального положения дел в рамках миротворческих операций.

Однако политика абсолютной нетерпимости касается не только «голубых касок». К сожалению, имели место случаи сексуальных надругательств со стороны гражданских сотрудников программ и учреждений Организации Объединенных Наций, в том числе тех, которые занимаются удовлетворением нужд наиболее уязвимых групп — беженцев и перемещенных лиц. Вот почему Франция призывает к большей бдительности и активизации усилий с целью повысить, благодаря адаптации инфраструктуры и средств защиты, уровень защиты этих групп населения, для которых часто характерны крайняя нищета и крайняя слабость, и которые страдают в результате насилия в ходе конфликта. Мы обязаны обеспечить особую защиту женщин и детей, которые являются первыми жертвами различных надругательств, насилия и эксплуатации в лагерях и на объектах, предназначенных для приема беженцев и перемещенных лиц.

Политика абсолютной нетерпимости должна проводиться в первую очередь на уровне Организации Объединенных Наций, однако должна применяться и на национальном уровне. Каждое государство несет ответственность за принятие необходимых мер по предотвращению сексуальных надругательств, а также за привлечение к ответственности подозреваемых в таких надругательствах. Именно таким образом мы поступаем во Франции.

Что касается предотвращения, то сотрудники наших сил безопасности во Франции систематически проходят проверку, в ходе которой определяется, в какой степени они проявляют уважение к правам че-

ловека согласно соответствующей политике, проводимой Организацией Объединенных Наций. Сотрудники наших сил безопасности также систематически проходят учебную подготовку по вопросам защиты прав человека и борьбы с сексуальными надругательствами перед развертыванием на местах. Франция намерена укреплять свою систему учебной подготовки и превентивных мер в своих силах безопасности. Франция также рада объявить о том, что она предоставит взнос по линии финансирование канцелярии Специального координатора по усилению мер реагирования Организации Объединенных Наций на сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства г-жи Джейн Холл Лут. Мы тепло приветствуем ее назначение.

Что касается борьбы с безнаказанностью, то по просьбе Генерального секретаря Франция включила в состав своих контингентов национальных следователей с целью оперативного реагирования на заявления о нарушениях. Кроме того, как только из Центральноафриканской Республики поступили сообщения о предполагаемых нарушениях, французская система правосудия начала судебные разбирательства с целью пролить свет на эту ситуацию. Если эти обвинения подтвердятся, правосудие должно будет отправляться с учетом основополагающих принципов права и с уважением независимости судей.

Политика абсолютной нетерпимости должна применяться также и на региональном уровне. К сожалению, региональные организации не избежали обвинений в сексуальных надругательствах. Вот почему весьма важно действовать и на этом уровне, особенно с учетом того, что эти организации часто являются ключевыми партнерами Организации Объединенных Наций в контексте миротворческих операций. Поэтому мы призываем Африканский союз, в который входят страны, предоставляющие войска для Организации Объединенных Наций, и который через посредство своих собственных миссий действует как на «высоком», так и на «низовом» уровне по отношению к «голубым каскам», укреплять свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в этих вопросах.

Эти открытые прения знаменуют собой трансформацию миротворческих операций, после которой они окончательно станут иными. В их рамках больше будет невозможно закрывать глаза на сексуальные надругательства и хранить молчание, когда они имеют место. Сегодня Совет говорит об этом открыто, чтобы нарушить молчание и не допускать впредь стигматизации, которая является бременем для жертв, тем самым посылая им сигнал надежды.

Наконец, в заключение я хотел бы обратиться со словами приветствия и благодарности в адрес десятков тысяч военнослужащих и полицейских Организации Объединенных Наций и других организаций, которые не имеют отношения ко всем этим обвинениям и которые рискуют своей жизнью ради спасения других людей. Они должны знать, что мы не хотим очернить их из-за действий других; наоборот, мы хотим заверить их в том, что они могут продолжать выполнять свою работу с той эффективностью, которая требуется.

Г-н Рамирес Карреньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мы приветствуем созыв сегодняшнего заседания и благодарны Генеральному секретарю за позицию, которую он изложил в своем докладе о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/70/729), опубликованном в феврале и имеющем важнейшее значение для поддержания имиджа и морального настроя участников наших миротворческих операций.

В докладе отмечается, что такие деяния подрывают дух Организации Объединенных Наций, а также цели, ради достижения которых учреждаются ее миссии и которые состоит в защите населения стран, находящихся в крайне нестабильной ситуации и сталкивающихся с нищетой, порождаемой конфликтом. К лишениям войны и нестабильности добавляется тот факт, что людям угрожает опасность того, что персонал, направленный для смягчения такой ситуации, может воспользоваться сложившимися обстоятельствами для совершения преступлений, что лишь усиливают чувство отчаяния у пострадавших, особенно у самых уязвимых из них, женщин и детей, и больно бьют по авторитету международных миротворческих миссий.

Боливарианская Республика Венесуэла считает, что акты сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства в условиях вооруженного конфликта являются не просто дисциплинарным вопросом; они представляют собой позорное явление, которое может быть приравнено к нарушению норм международного гуманитарного и правозащитного права. В этой связи мы подчеркиваем, что Венесуэла решительно осуждает любые акты сексуального надру-

гательства и сексуальной эксплуатации со стороны персонала любого иностранного контингента — военного, полицейского или гражданского — в составе миротворческих операций или специальных политических миссий, а также со стороны персонала нашей Организации, который не рассматривается на предмет развертывания в составе таких операций.

Мы знаем, что существуют различные категории операций, которые проводятся на местах на основе мандата Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, и что в них задействуются разные категории персонала, выполняющего разнообразные функции, я имею в виду гражданский персонал, военнослужащих или полицейских, как развернутых, так и не развернутых. Мы знаем также, что существуют разногласия между теми, кто наделен правом принимать решения о наказании за совершение таких преступлений. Однако мы считаем, что, несмотря на эти разногласия и бюрократические препоны, главным является то, что речь идет о неприемлемых и нетерпимых актах, которые компрометируют легитимность и работу нашей Организации и наносят им серьезный ущерб.

Организация Объединенных Наций должна подавать пример последовательности, решимости и высоких моральных стандартов всякий раз, когда речь идет о предотвращении повторения таких актов, в частности об ответственности персонала Организации Объединенных Наций и персонала других действующих на основании ее мандата организаций, независимо от его страны происхождения или профессиональной принадлежности. В этом контексте Венесуэла поддерживает проводимую Генеральным секретарем политику абсолютной нетерпимости к актам сексуального насилия, совершаемым в миротворческих операциях или военных миссиях, которые действуют на основании мандата Совета Безопасности или пользуются его поддержкой. Мы должны обеспечивать расследование во всех таких случаях и привлекать виновных к ответственности даже тогда, когда этим должны заниматься страны, предоставляющие войска или другой персонал.

Следует также подчеркнуть, что, согласно докладу, из 99 случаев, зафиксированных в различных операциях, 30 касаются персонала, не подлежащего развертыванию; 38 — военнослужащих; 16 — полицейских и 15 — гражданского персонала, развернутого в операциях по поддержанию мира. В целом, 38 процентов приходятся на военный персонал, а 61,2 процента — на остальные категории персонала. Эти статистические данные должны убедить Организацию Объединенных Наций и конкретно Совету Безопасности в том, что любые имеющие обязывающий характер меры, которые могут быть приняты, должны предусматривать санкции и меры борьбы с безнаказанностью персонала всех категорий — гражданского, военнослужащих, добровольцев, полицейских и вспомогательного персонала, независимо от его гражданства.

В этом состоит одна из главных обязанностей нашей Организации. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что прозрачность и подотчетность имеют решающее значение для способности Организации Объединенных Наций демонстрировать свою коллективную приверженность политике абсолютной нетерпимости, сохранять доверие к себе со стороны международного сообщества, обеспечивать правосудие для потерпевших и достигать целей миротворческих операций. При проведении расследований или вынесении наказания необходимо руководствоваться принципами объективности, неизбирательности и беспристрастности. Привилегий не должна быть ни у какой из стран, и не должно проводиться никаких различий между Севером и Югом, особенно с учетом тенденции к стигматизации стран южного полушария. Мы считаем, что этот вопрос не должен политизироваться.

На наш взгляд, ощущается острая необходимость совершенствования этих механизмов и налаживания регулярного диалога со странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты, для обсуждения всех этих вопросов и улучшения координации действий в интересах повышения эффективности мер по предотвращению безнаказанности и борьбе с ней. В этой связи мы вновь подчеркиваем принципиальное значение полного соблюдения статьи 44 Устава Организации Объединенных Наций, которая требует приглашать предоставляющие войска страны принимать участие в процессе принятия решений по развертыванию персонала в составе миротворческих операций. На практике это никогда не делается.

Мы приветствуем обсуждение этого острого вопроса в Совете, но нам важно обеспечить координацию наших действий на этом направлении с Генеральной Ассамблеей, в частности через Специаль-

ный комитет по операциям по поддержанию мира, который уполномочен разрабатывать всестороннюю политику операций таких миссий, чтобы избежать дублирования функций и распыления институциональных усилий в масштабах всей Организации. В своем докладе за 2015 год (A/69/19) Специальный комитет подчеркнул необходимость применения одинаковых стандартов ко всем без исключения категориям персонала Организации Объединенных Наций. Этот принцип должен соблюдаться ради повышения авторитета Организации.

Еще одним направлением, где можно добиться усовершенствований, является укрепление механизмов оказания помощи жертвам, которые во многих случаях подвергаются стигматизации и остракизму со стороны членов своих семей или общин и иногда могут стать мишенью для мести со стороны насильников. Работа в этом направлении предполагает наличие ресурсов, необходимых для обеспечения безопасности жертв и оказания им надлежащей медицинской и психологической помощи.

В заключение Венесуэла хотела бы вновь подтвердить свою приверженность укреплению институциональных, административных и судебных механизмов, в которых мы нуждаемся для борьбы с такими случаями, особенно со случаями сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства со стороны любого персонала, задействуемого в операциях, санкционированных Организацией Объединенных Наций. Мы получили и обсуждаем текст проекта резолюции, представленный Совету Безопасности, и надеемся, что в нем будут учтены мнения, высказанные сегодня членами Совета.

Г-н Витренко (Украина) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания. Мы также высоко оцениваем руководящую роль, которую Соединенные Штаты играют в этой связи. Я хотел бы, кроме того, поблагодарить Генерального секретаря за его решительную и недвусмысленную позицию по вопросу, который мы сегодня обсуждаем.

Украина убеждена в огромной важности справедливого, эффективного и своевременного решения вопроса о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах. Глубокую озабоченность вызывает то, что, несмотря на меры, принятые для осуществления политики абсолютной нетерпимости, только в прошлом году было предъявлено 69 обвинений в совершении серьезных проступков в миссиях по поддержанию мира. Еще более тревожным является то, что на самые серьезные формы сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, т.е. на сексуальное насилие над несовершеннолетними и вступление с ними в половую связь, по-прежнему приходится свыше 50 процентов всех зафиксированных случаев.

Защита гражданского населения является очевидной и важнейшей задачей миротворческих операций Организации Объединенных Наций. В связи с этим часто поднимаются вопросы, непосредственно касающиеся защиты гражданских лиц, включая их защиту от сексуального насилия и торговли людьми в условиях конфликта.

В этой связи еще более шокирующим является тот факт, что на протяжении ряда лет продолжают поступать сообщения о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны миротворцев, зачастую совершаемых в отношении представителей уязвимых групп населения, которые Организация Объединенных Наций призвана защищать. Мы считаем, что Совет Безопасности должен послать мощный в связи с этой проблемой. Украина приветствует недавний доклад Генерального секретаря (A/70/729) о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, а также его усилия, направленные на предотвращение таких инцидентов. Мы поддерживаем запланированные меры, связанные с предотвращением, обеспечением выполнения и исправлением положения, в том числе оказание поддержки жертвам, о чем говорится в докладе Генерального секретаря, и полностью согласны с его рекомендациями.

Кроме того, мы с удовлетворением отмечаем особое внимание, которое уделяется этому вопросу в докладе Генерального секретаря (S/2015/682) о выполнении рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям. Мы приветствуем назначение г-жи Джейн Холл Лут Специальным координатором по укреплению мер реагирования Организацией Объединенных Наций на сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства.

Помимо обеспечения защиты местного населения от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в рамках стратегии Организации Объединенных Наций в этой сфере также крайне важно уделять особое внимание приоритетному значению

безопасности и благополучия жертв, в том числе обеспечению конфиденциальности в ходе расследований, смягчению их душевных травм и облегчению доступа к неотложной медицинской и психологической помощи. Среди важных элементов соответствующей превентивной стратегии особое внимание необходимо также уделить отбору миротворческого персонала, в том числе на этапе, предшествующем развертыванию. В этой связи мы приветствуем решение Генерального секретаря об обязательной сертификации и заявляем о своей полной поддержке политики проверки по вопросам прав человека Организации Объединенных Наций.

Как страна, активно предоставляющая воинские и полицейские контингенты, Украина уделяет пристальное внимание вопросу, находящемуся сегодня на нашем рассмотрении. В целях обеспечения надлежащего обучения и подготовки миротворцев для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира во всем мире в Украине работает специальный центр подготовки миротворцев при Национальной полицейской академии, а также учебный и научно-исследовательский центр международной миротворческой деятельности при Национальной академии обороны Украины. Оба заведения обеспечивают необходимую подготовку военнослужащих и сотрудников полиции в соответствие с требованиями Организации Объединенных Наций, в том числе в отношении предупреждения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. В этом контексте Украина вновь заявляет о своей решимости строго проводить политику абсолютной нетерпимости среди своих миротворцев. Мы в полной мере признаем нашу двойную ответственность — в качестве одного из государств — членов Совета и страны, активно участвующей в миротворческой деятельности, — за повышение эффективности борьбы против сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и создание системы для привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении таких актов. Необходимо принять конкретные и эффективные меры предупреждения. Следует применять более решительный подход к отправлению правосудия. Необходимо обеспечить реальный и публичный характер привлечения к ответственности.

Поэтому мы поддерживаем проект резолюции, предложенный Соединенными Штатами.

Г-н Оярсун Марчеси (Испания) (*говорит по-испански*): Прежде всего, Испания хотела бы выразить свою огромную признательность за выдающиеся усилия «голубых касок». Считаем уместным на следующий день после нашего возвращения из выездной миссии Совета Безопасности, в рамках которой мы могли наблюдать за работой «голубых касок» на местах, вновь напомнить о заслуживающей восхищения работе, которую они выполняют в без преувеличения трудных условиях. Вместе с тем некоторые проблемы, в частности те, которые мы обсуждаем сегодня, безусловно, бросают тень на репутацию и деятельность Организации Объединенных Наций. Поэтому наш общий долг — принять решительные меры и не допустить их повторения. Однако ответственность Совета Безопасности не ограничивается лишь операциями по поддержанию мира, а распространяется на все операции, санкционированные Советом.

Считаю неуместным возлагать вину за совершение деяний, которые я считаю чудовищными, на какое-то одно государство или одну страну, предоставляющую войска. Для нас цель данной дискуссии заключается в принятии членами Совета коллективных ответных мер. По этой причине делегация Испании хотела бы сосредоточить свое внимание на трех важных аспектах улучшения ситуации: во-первых, предупреждение; во-вторых, проведение расследований; и, в-третьих, привлечение к ответственности.

Что касается предупреждения, то я считаю абсолютно необходимым для стран, предоставляющих войска, максимально ужесточить процедуры подготовки их военнослужащих. Если страны, предоставляющие войска, обеспечат надлежащую подготовку «голубых касок», мы сможем добиться значительного прогресса. В этой связи я хотел бы особо отметить важное значение, которое мы придаем подтверждению странами, предоставляющими войска, для Организации Объединенных Наций того факта, что эти учебные курсы действительно имели место и отвечают необходимым высоким стандартам качества. Это подтверждение должно обновляться и пересматриваться весьма часто. Ибо для того, чтобы действительно эффективно бороться с сексуальным насилием, нам необходимо устранять его коренные причины, и эти причины заставляют нас делать печальный вывод о том, что, к сожалению, они оказывают весьма конкретное воздействие на женщин и детей.

Пожалуй, важной превентивной мерой в контексте достижения существенного прогресса станет увеличение вдвое процентного показателя числа женщин в составе операций по поддержанию мира. Эта мера приведет к ощутимым результатам. Напоминаю, что эта мера была включена в резолюцию 2242 (2015). Ее результаты будут позитивными не только в плане общего воздействия, но и потому, что жертвы, большинство из которых составляют женщины, в контексте операций по поддержанию мира будут чувствовать себя более свободно и будут меньше бояться сообщать о возможных совершенных нарушениях.

Во-вторых, что касается расследований, то необходимо принять неотложные меры по завершению расследований предполагаемых нарушений не позднее чем через шесть месяцев. Шестимесячный период представляется мне разумным. Однако, если в течение шести месяцев стране, предоставляющей войска, не удастся пролить свет на обстоятельства, я считаю необходимым, чтобы Совет Безопасности и система Организации Объединенных Наций создавали механизм расследования на период до девяти месяцев с момента совершения соответствующего преступления.

В-третьих, что касается привлечения к ответственности, то этот вопрос касается Совета Безопасности и всех стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, поскольку мы обязаны принимать необходимые меры для судебного преследования и наказания виновных.

Испания с удовлетворением отмечает меры, изложенные в последнем докладе Генерального секретаря (A/70/729), в частности те, которые касаются возвращения всего контингента на родину в том случае, если упомянутые мной элементы не были обеспечены и страна, предоставляющая войска, не сотрудничает с Организацией Объединенных Наций в соответствии с соглашениями, заключенными Организацией. Страны, чьи вооруженные силы были упомянуты в приложениях к докладам Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта или сексуальном насилии в условиях конфликта, я искренне призываю к сотрудничеству с Организацией с тем, чтобы все эти преступления не остались безнаказанными.

В заключение, хотел бы сказать, что гражданские лица становятся жертвами надругательств и сексуального насилия со стороны некоторых лиц, которые призваны защищать их. Думаю, эти жертвы ожидают от нас, по меньшей мере, надлежащей защиты, которой они заслуживают, а в случае нарушений они ожидают, что Совет Безопасности приложит все усилия, чтобы расследовать их в кратчайшие сроки. Поэтому я считаю принятие проекта резолюции по данному конкретному вопросу безотлагательным, необходимым и абсолютно уместным.

Г-н Таула (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Генерального секретаря за его полезный брифинг и участие в рассмотрении этого важного вопроса. Мы приветствуем его доклад (A/70/729) и содержащиеся в нем рекомендации, а также назначение г-жи Джейн Холл Лут Специальным координатором.

Позвольте мне, прежде всего, отметить ту жизненно важную работу, которую выполняют миротворцы в составе миссий по поддержанию мира в соответствии с мандатом Совета Безопасности, и их мужество и преданность делу, которые они демонстрируют при исполнении своих обязанностей в трудных и опасных условиях. Как было отмечено, члены Совета имели возможность непосредственно убедиться в этом в ходе поездки в Западную Африку. Но сегодня мы обязаны откровенно признать, что наши методы профилактики, мониторинга и реагирования в случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны миротворческого персонала Организации Объединенных Наций несостоятельны. А ужасную цену этой несостоятельности вынуждены платить те самые люди, которых наши миротворцы призваны защищать. Это наносит ущерб авторитету и эффективности Организации Объединенных Наций.

Эти обвинения указывают на нечто большее, чем отдельные правонарушения, и являются характерными не для лишь одной или двух миссий. Это системный сбой, который все мы — Секретариат, предоставляющие контингенты страны и члены Совета — обязаны устранить. Кое-как по-прежнему применять наш нынешний подход больше просто невозможно.

Политика абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств была нашей мантрой в течение последних десяти лет, и все же, несмотря на это и на множество призванных решить эту проблему стратегий, стандартов и процедур, принятых после публикации исторического доклада принца Зейда (см. A/59/710), по-прежнему появляются все новые обвинения в адрес миротворцев, а мы узнаем о все новых жертвах подчас изуверских преступлений. И все это происхо-

дит, несмотря на то пристальное внимание на весьма высоком уровне, включая Генерального секретаря, которое уделялось этому вопросу весь последний год.

И не то чтобы у нас не было четкого определения проблемы или стратегий и стандартов. То, чего нам, похоже, не хватает, это политическая воля применять эти самые стандарты и обеспечивать их соблюдение. Слишком часто на обвинения закрываются глаза, а для привлечения виновных к ответственности не делается ничего. Мы должны создать культуру подлинной нетерпимости — культуру, в которой предусмотрена четкая ответственность, как за злоупотребления, так и за их профилактику, документирование и преследование; культуру, в которой боязнь испортить репутацию признанием обвинений не перевешивает обязанности эффективно на них реагировать; культуру, в которой настоящая стигма — это не сами обвинения, но их замалчивание и непринятие адекватных мер.

Новая Зеландия понимает, что нет быстрых и легких решений, но есть множество трудностей практического и оперативного характера. Мы сможем решить эту проблему лишь в том случае, если все заинтересованные стороны, такие, как Совет, система Организации Объединенных Наций и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, будут сообща искать решение, действуя в духе сотрудничества. В центре наших мер реагирования должны быть жертвы злоупотреблений и их право на уважение, помощь и на то, чтобы добиваться привлечения к ответственности виновных. Эффективные меры реагирования на серьезные преступления и нарушения прав человека будут в определенной степени способствовать и восстановлению доверия к миротворческим миссиям Организации Объединенных Наций в тех в общинах, которые они призваны защищать.

Члены Совета уже работают над проектом резолюции, которая позволит устранить эти слабые места. Новая Зеландия благодарит Соединенные Штаты за их инициативу. Совет Безопасности может поддерживать меры в рамках нескольких ключевых областей.

Во-первых, мы обязаны поддержать твердое намерение Генерального секретаря репатриировать те контингенты, члены которых массово или системно занимались сексуальной эксплуатацией, совершали сексуальные надругательства или постоянно не принимали надлежащие меры в связи с обвинениями.

Во-вторых, мы обязаны устранить все препятствия для подачи жалоб и улучшить процесс их рассмотрения. Процессы взаимодействия с потерпевшими необходимо централизованно координировать, а управлять ими следует более тщательно и конфиденциально.

В-третьих, потерпевшие должны получать всю поддержку, помощь и услуги, которых они заслуживают. Многие аспекты подхода, содержащегося во Всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, 2008 года, должны просто являться главной отправной точкой для работы всех миссий Организации Объединенных Наций.

В-четвертых, Организация Объединенных Наций должна более серьезно подходить к методам и средствам для проверки миротворцев. Существующая система предусматривает ограниченную проверку старших руководителей, и Организация Объединенных Наций должна приложить гораздо больше усилий, чтобы пойти дальше этого.

В-пятых, в контексте наших расследований необходимы более эффективный процесс и распределение ролей в рамках выполнения соответствующих функций. Ни в одной национальной правовой системе не предусмотрен десятидневный период до начала расследования, который характерен для системы Организации Объединенных Наций когда, предоставляющая военные или полицейские контингенты страна не может провести это расследование.

И наконец, мы считаем, что у Совета Безопасности есть несомненное право и бесспорная обязанность заниматься этим вопросом. Новая Зеландия с должным уважением относится к компетенции и роли Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Пятого комитета, но мы решительно не согласны с тем, что Совет не несет ответственность за последствия исполнения своих мандатов и за действия личного состава, который он развертывает. Рассматриваемый проект резолюции в первую очередь касается применения и обеспечения соблюдения тех стандартов, которые Специальный комитет по операциям по поддержанию мира и Генеральная Ассамблея уже согласовали или признали.

Мы можем и обязаны обеспечивать принятие более эффективных мер реагирования в случае сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в рамках операций системы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Это наш долг по отношению к жертвам, к самим себе, к отдавшим свои жизни миротворцам и к тем ценностям, на которых была основана Организация Объединенных Наций.

Г-н Бермудес (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы выразить признательность председательствующей в Совете делегации за организацию сегодняшнего заседания, а Генеральному секретарю — за его содержательный брифинг.

Как член Совета Безопасности и страна, предоставляющая воинские контингенты и имеющая многолетний опыт участия в различных миротворческих операциях, Уругвай придает большое значение борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами и поэтому в высшей степени привержен принятой в Организации Объединенных Наций политике абсолютной нетерпимости к этим явлениям. Каждый, кто прибегает к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, ведет себя таким образом, который должен осуждаться во всех отношениях. Но, с точки зрения наказания, это еще и отягчающее обстоятельство, поскольку виновный злоупотребляет доверием тех, кто нуждается в его защите, и явно нарушает тот мандат, в соответствии с которым он действует. Я хочу подчеркнуть, что в таких случаях Уругвай, как страна, предоставляющая контингенты, всегда неустанно проводит работу в этой области, уделяя повышенное внимание профилактике в контексте подготовки к развертыванию, принятию адекватных мер контроля на местах и правильному подбору руководителей на всех уровнях.

Не было ни одного дела о сексуальной эксплуатации и надругательствах со стороны гражданина Уругвая, которое не было бы рассмотрено быстро, надлежащим образом, с соблюдением всех правовых и процессуальных норм, с максимальными гарантиями как для обвиняемого, так и для потерпевшего, и не привело бы к привлечению к соответствующей ответственности тех, кто был признан виновным в совершении таких актов. Ответственность виновных и помощь жертвам обеспечиваются в соответствии с положениями принятых правительством Уругвая законов, что подтверждает его приверженность делу защиты прав человека и достоинства потерпевших. Не претендуя на обстоятельность, я хотел бы упомянуть о некоторых принятых в Уругвае мерах, призванных повысить эффективность борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами.

Все военнослужащие национальных контингентов обязаны пройти перед развертыванием подготовительный курс, разработанный гражданскими специалистами при участии странового отделения Организации Объединенных Наций в стране и охватывающий такие элементы, как права человека, международное гуманитарное право, политика в отношении сексуальной эксплуатации и надругательств, гендерная политика и стратегия защиты детей. Все военнослужащие обязаны подписать аффидевит, в котором они подтверждают, что прошли обучение по названным темам, несут ответственность за нарушения и дают разрешение удержать из их оклада сумму, необходимую для покрытия стоимости дисциплинарной репатриации и других соответствующих расходов.

Уругвай предоставляет Организации Объединенных Наций и руководству миротворческих миссий, в которых участвуют уругвайские контингенты, контактную информацию координационного центра министерства иностранных дел, где лица, проходящие по делам о возможной сексуальной эксплуатации и надругательствах, совершенных уругвайскими военнослужащими, включая случаи, связанные с претензиями в отношении отцовства, или их адвокаты могут получить консультацию по доступным им процедурам для осуществления их прав в соответствии с законами Уругвая. Министерство национальной обороны Уругвая приняло протокол, обеспечивающий самые широкие гарантии в рамках процедур, которым надлежит следовать с момента выявления возможного случая сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и до его разрешения. В этот протокол включены меры, которые необходимо принимать в отношении виновных лиц, и действия по поддержке, которую необходимо оказывать жертвам. Мы находимся в процессе разработки механизма содействия доступу жертв к системе правосудия в целях обеспечения осуществления их прав и обоснования их заявлений. Многие из дополнительных мер, которые мы принимаем в связи с вопросом об ответственности каждого из воинских контингентов, развернутых в рамках операций по поддержанию мира, также способствовали тому, чтобы у нас была возможность получения образцов ДНК обвиняемых.

Как я уже упоминал ранее, приверженность Уругвая рассмотрению дел о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах основана на уважении прав человека и достоинства жертв. Это главная причина того, что мы должны продолжать работать до тех пор, пока не закончим рассмотрение последнего дела. Однако я не могу не упомянуть о системном ущербе, который они наносят усилиям Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, будь то в рамках операций по поддержанию мира или других операций, санкционированных Советом Безопасности. Уругвай выражает серьезную озабоченность по поводу негативных последствий, которые эти случаи имеют для репутации и авторитета операций по поддержанию мира, а также негативных последствий для способности миссий выполнять свои мандаты.

Однако прежде всего мы особенно озабочены тем, что, хотя имеется широкий круг моделей поведения, которые можно рассматривать как сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства со стороны военного, полицейского или гражданского персонала, ответственные за это всегда преступают черту допустимого, что во многих случаях влечет за собой нарушения прав человека и всегда является посягательством на достоинство жертв. К сожалению, в конечном счете, такие действия порочат и выставляют в негативном свете героическую и ответственную работу более 100 000 миротворцев, развернутых в различных миссиях, некоторые из которых отдают свои жизни на местах при выполнении своих мандатов.

В заключение я хотел бы сказать, что, несмотря на то, что Совет Безопасности рассматривает этот вопрос сегодня обоснованно и своевременно, Уругвай подчеркивает важность того, чтобы другие органы Генеральной Ассамблеи, такие, как Специальный комитет по операциям по поддержанию мира и Пятый комитет, проводили аналогичные обсуждения. С учетом серьезности и «чувствительности» рассматриваемого нами вопроса нет ничего недопустимого в том, чтобы им занималось несколько органов — не следует бояться дублирования усилий. В этой связи Уругвай выражает надежду на то, что переговоры, которые проводятся в рамках Специального комитета по операциям по поддержанию мира, увенчаются успехом, в частности, в том что касается проблемы сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Анголы.

Мы благодарим Генерального секретаря за представленный Совету Безопасности доклад (A/70/729) о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в котором содержится общий анализ и стратегии по борьбе с этим возмутительным явлением в системе Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем проведение этих прений, которые предоставляют членам Совета возможность вновь подтвердить политическую поддержку Генерального секретаря в осуществлении политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны миротворцев, а также нашу решимость осудить эти действия.

В докладе Генерального секретаря отмечается увеличение числа предполагаемых случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в 2015 году после их сокращения в 2014 году, с относительно высокой долей несовершеннолетних жертв и отношений по принуждению с взрослыми лицами, причем на долю Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике приходится максимальное число таких случаев. Ангола решительно осуждает акты насилия в отношении гражданского населения, в частности сексуального насилия — в отношении женщин, девочек и мальчиков — со стороны миротворцев Организации Объединенных Наций. В связи с этим мы полностью поддерживаем политику абсолютной нетерпимости Генерального секретаря и приветствуем постоянную приверженность в этой связи и укрепление мер, направленных на привлечение виновных к ответственности в соответствии с принципами транспарентности и беспристрастности. Нас обнадеживает то, что Генеральный секретарь вновь подтвердил решимость обеспечить полное и оперативное расследование предполагаемых случаев подобных злоупотреблений в сотрудничестве со странами, предоставляющими войска, а также привлечь всех виновных к ответственности.

В этой связи мы считаем подготовку перед развертыванием одним из важнейших инструментов предотвращения ненадлежащего поведения и обеспечения строгого соблюдения военнослужащими норм поведения Организации. Важно на системати-

ческой основе включать деятельность по предотвращению сексуального насилия в связи с конфликтом и последующие мероприятия в резолюции по конкретным странам и мандаты соответствующих специальных политических и миротворческих миссий. Кроме того, увеличение числа женщин в составе операций по поддержанию мира и в полицейских силах может помочь в борьбе со стигматизацией и угрозами возмездия, которые удерживают жертв от того, чтобы сообщать о случившемся. Мы приветствуем план Генерального секретаря создать механизм приема жалоб на уровне общин — мера, которая, я уверен, поможет побороть страх среди жертв, который мы наблюдаем сегодня. Мы также поддерживаем предложение о том, чтобы страны, предоставляющие войска, заключали двусторонние соглашения с Управлением служб внутреннего надзора, наделяющие его полномочиями по расследованию предполагаемых случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны членов воинских контингентов, на независимой основе или вместе с сотрудниками национальных следственных органов. Другие меры, такие как улучшение планирования сроков замены личного состава контингентов, надлежащее выполнение программ социального обеспечения, повышение уровня жизни подразделений и регулярные выплаты заработной платы военному и полицейскому персоналу, являются разумными мерами, которые могут решить проблему сокращения подобных инцидентов.

Мы только что вернулись из поездки Совета в Мали, где посетили миротворческую миссию, развернутую в самых сложных обстоятельствах. Мы воздаем должное тем героическим миротворцам, которые, находясь в очень специфических условиях не только в Мали, но в других регионах, к сожалению, видят, как их работу порочат действия горстки лиц. Мы должны предпринять самые решительные действия в связи с этой проблемой.

Мы приняли к сведению рекомендации, сделанные группой внешних независимых экспертов в ходе обзора реагирования Организации Объединенных Наций, и в особенности четкие и перспективные предложения Генерального секретаря по усилению мер по предупреждению и защите, а также обеспечению подотчетности, управления и исправления положения в связи с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами.

Наконец, мы принимаем к сведению проект резолюции, представленный Соединенными Штатами. Мы готовы продолжить над ним работу в конструктивном духе в целях подготовки качественного документа Совета, который мы смогли бы принять.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению обязанностей Председателя Совета.

Я предоставляю слово Генеральному секретарю.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя за инициативу по организации дискуссии по этой весьма важной теме, имеющей непосредственное отношение к нашей репутации и дальнейшей деятельности. Открытое обсуждение этой постыдной проблемы подчеркнет неотложный характер и позволит повысить осведомленность о необходимости принятия незамедлительных мер на основе принципов подотчетности и транспарентности.

Эта проблема не только является для меня унизительной; она вызывает у меня как у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций чувство огорчения и стыда. Я уверен, что решительный и недвусмысленный сигнал, направленный Советом, поможет укрепить как мою приверженность, так и приверженность старших советников Организации Объединенных Наций, работающих в этой области. Я хотел бы еще раз отметить, что я глубоко сочувствую жертвам, прежде всего несовершеннолетним лицам, чьи права человека и достоинство были попраны. Я приношу свои извинения за то, что не уделял этому вопросу более пристального внимания. Благодарю Совет за определение четких руководящих принципов и направлений деятельности для Секретариата, для меня и мирового сообщества. Организация Объединенных Наций твердо привержена урегулированию этого вопроса.

Как посол Саманта Пауэр отметила в своем столь красноречивом, ярком и эмоциональном выступлении, эта проблема отрицательно сказывается на нашей репутации. Почему мы не смогли урегулировать этот вопрос гораздо раньше? Лишь небольшое число лиц несут ответственность за эту проблему. Но, как гласит пословица, одна ложка дегтя бочку меда портит. Мы должны искоренить такую практику. Мы должны избавиться от этой «ложки дегтя», и я всецело привержен сотрудничеству с Советом по этому вопросу. В то же время, несмотря на постыдный ха-

рактер этой проблемы, мы должны уважать добросовестность, самоотверженность и напряженный труд десятков тысяч миротворцев и полицейских, которые работают в исключительно сложных и зачастую опасных условиях. Мы потеряли большое число миротворцев. Мы обязаны чтить их память. Их репутацию, добросовестность и честь не должны омрачать поступки лишь небольшой группы лиц. Я лично обязуюсь добиться урегулирования этого вопроса.

В течение срока моего пребывания на посту Генерального секретаря, который начался в 2007 году, искоренение насилия в отношении женщин оставалось одной из моих приоритетных задач. Члены Совета, вероятно, помнят, что в 2008 году я выдвинул инициативу «Сообща покончим с насилием в отношении женщин». Затем, в 2009 году в связи с осознанием необходимости изменения мужского менталитета я создал Сеть руководителей — мужчин. Мне удалось охватить огромное число мужчин-лидеров, представляющих правительства и деловые круги, а также религиозных лидеров. Мы прилагаем усилия по искоренению такой практики.

Однако сейчас стало ясно, что мы игнорировали внутренние проблемы. Это произошло в самой системе Организации, и мы должны взять на себя больше ответственности за урегулирование этого вопроса. Я назначил первого Специального представителя по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, а также взаимодействую со Специальным представителем по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Буквально недавно я назначил Джейн Холл Лут. Назначение специальных представителей и ответственных лиц может быть полезным, однако мне необходима всеобщая поддержка — поддержка всех государств-членов, Секретариата и лиц, работающих на местах. Мы должны действовать сообща.

Как я уже отметил в своем докладе (A/70/729), я считаю, что этот вопрос должен быть рассмотрен всеобъемлющим образом. Прежде всего, мы должны сделать гораздо больше для того, чтобы положить конец этому насилию и оказать помощь жертвам. Я высоко оцениваю готовность государств-членов оказывать финансовую и иную материальную поддержку целевому фонду. Я также признателен государствам-членам за одобрение моего предложения удерживать заработную плату лиц, совершивших акты насилия, и переводить эти средства в целевой фонд. Это небольшой шаг, однако мне требуется решительная поддержка всех государств-членов.

Необходимо разрабатывать, укреплять и осуществлять меры по обеспечению ответственности. К сожалению, я вынужден сказать, что, если задача привлечения к ответственности не будет прочно закреплена в нашем сознании и в нашей системе, такие преступления будут совершаться и впредь. В этой связи я направляю усилия на ускорение проводимых нами расследований по делам, которые в настоящее время находятся на рассмотрении. В период с 2010 по 2015 год мы получили 407 сообщений о предполагаемых надругательствах. Рассмотрение 80 процентов сообщений уже завершено. На конец 2015 года на рассмотрении оставалось 54 сообщения. Насколько мне известно, значительная часть этих 54 сообщений была получена в 2015 году. Мы завершили все расследования по сообщениям за 2012 год. Продолжаются расследования в отношении трех сообщений, полученных в 2013 году, и еще трех сообщений, полученных в 2014 году. Мы намерены ускорить процесс проведения этих расследований, насколько это возможно. Мы завершили рассмотрение 353 из 407 сообщений. Вместе с тем 48 сообщений по-прежнему остаются не рассмотренными. Я прослежу за тем, чтоб процесс проведения этих расследований был ускорен. Несмотря на то что я предложил установить шестимесячный срок для завершения расследований, мы намерены еще больше ускорить этот процесс.

Мы будем принимать временные меры сразу после получения сообщений или представления информации. Например, соответствующих лиц можно временно отстранять от исполнения обязанностей в рамках миссий, запрещать им покидать казармы или переводить в состав другой миссии и затем ограничивать их полномочия в рамках этой миссии. И, разумеется, заработная плата будет удерживаться, при необходимости.

В ходе нашей дискуссии некоторые государства-члены отметили необходимость уважения чести и репутации стран, предоставляющих воинские контингенты, с чем я, безусловно, согласен. До последнего времени мы пытались делать это, не раскрывая информацию о странах. Однако мы пришли к выводу, что такой подход не слишком результативен. Вот почему в прошлом году мы вернули персонал некоторых государств-членов, которые уже названы, и создали веб-сайт, посвященный поведению и дис-

циплине, на котором перечислены все соответствующие страны и дела, о которых государства-члены и представители международного сообщества могут узнать в любое время.

Всегда может возникнуть вопрос о том, являются ли публичная огласка и посрамление действенными методами в настоящее время. Иногда мы должны доводить информацию до сведения общественности, чтобы побуждать соответствующие страны улучшать методы их деятельности. В этом отношении, как разъяснили и отметили сегодня большинство ораторов, крайне важно, чтобы страны, предоставляющие войска, активно проводили в преддверии развертывания войск основательную и действенную разъяснительную работу и учебные занятия, посвященные важности соблюдения прав человека, особенно расширения прав и возможностей и женщин и их представленности. Без активного участия женщин и приверженности государств-членов Секретариату будет крайне трудно решать эти вопросы в одиночку.

Занимая пост Генерального секретаря в течение многих последних лет, я прямо говорил многим главам государств, встречаясь с ними лицом к лицу: «Вы не можете продолжать так действовать». Некоторые главы государств оправдывались, говоря, что предполагаемые преступления совершались не их людьми. Я имею в виду национальные преступления, связанные с сексуальным насилием и не связанные с Организацией Объединенных Наций. Они утверждают, что эти преступления совершают повстанцы. «Но, г-н президент, — говорю я в ответ, а разве Вы не являетесь лидером суверенного государства? Кто бы ни совершал эти преступления в пределах ваших территориальных границ, это сфера вашей ответственности. Вы должны нести за это ответственность». Я вел мои споры с главами государств лицом к лицу.

Я вновь обещаю противостоять любой стране, которая продолжает позволять совершать такие преступления. Особенно в Организации Объединенных Наций, где мы должны обеспечить нравственную чистоту; только тогда я смогу потребовать от государств-членов всего мира искоренить сексуальное насилие в отношении женщин. В этом заключается мое твердое убеждение, и я действительно рассчитываю на решительное взаимодействие и поддержку государств-членов. Я искренне признателен за то, что Совет Безопасности поднял этот вопрос.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его разъяснение.

Представитель Соединенных Штатов Америки попросила слово, чтобы сделать еще одно заявление.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я знаю, что ранее я выступила с пространным заявлением, поэтому я попытаюсь выступить как можно короче. Как и Генеральный секретарь, исходя из серьезности того вопроса, который мы обсуждаем здесь, и недостаточности того, что нам удалось сделать в качестве международного сообщества до настоящего момента, я считаю нужным вернуться к некоторым совпадающим мнениям, высказанным присутствующими за этим столом, а также к некоторым разногласиям, которые, по моему мнению, мы не должны замалчивать.

Во-первых, в ответ на то, о чем упомянули мои египетские коллеги в отношении количества случаев, я лишь хочу попросить разъяснения, поскольку, по крайней мере, судя по устному переводу, первоначально упоминалось о нескольких десятках случаев, а позднее всего о нескольких случаях. Я хочу официально заявить о том, что речь идет о более чем нескольких десятках случаев, и, безусловно, о том, что их намного больше, чем несколько. В 2015 году было выдвинуто более 69 обвинений; в 2016 году уже 26 человек сообщили о таких случаях. Но мы не имеем представления о том, насколько широко распространена эта проблема. Мы этого не знаем. Я полагаю, что, согласно общему мнению, даже одного случая более чем достаточно, но, я считаю, что нам нужно проявлять большую осторожность, учитывая подробности, изложенные в докладе Генерального секретаря (A/70/729). По крайней мере, нам всем нужно обратить внимание на масштабы проблемы, которую удалось задокументировать. Я подозреваю, что, если бы из многих мест поступали более точные сообщения, мы, к сожалению, вероятно, стали бы свидетелями увеличения числа выдвинутых обвинений. Но это предположение. Давайте, по меньшей мере, добьемся общего понимания фактов, которые были изложены Генеральным секретарем.

Во-вторых, также как и ряд членов Совета, которые высказали эту точку зрения, мы полностью согласны с тем, что не может быть коллективной вины или национальной стигматизации. Я считаю это крайне важным, и все мы пытались изложить эту точку зрения в наших заявлениях. Именно по-

этому индивидуальная ответственность и подотчетность, а также индивидуальное наказание, если оно обосновано, имеют такое большое значение. А этого, по большому счету, не происходит. Через секунду я вновь обращусь к статистике Генерального секретаря, но я хотела бы отметить, что душевное расстройство заключается в том, чтобы, делая одно и то же снова и снова или не делая одно и то же снова и снова, ожидать другого результата. Сложившаяся система не дала желаемого результата в двух отношениях.

Продолжают выдвигаться обвинения, подкрепленные большим количеством документальных свидетельств — фотографиями детей, анализ ДНК которых был сделан, и так далее. Это происходит; это определенное явление. Кроме того, конкретных людей, совершивших эти преступления, не повергают наказанию в их странах. Я особенно признательна Генеральному секретарю за спонтанные замечания в связи с этим вопросом. Несомненно, Организация Объединенных Наций и люди, которые в ней работают, должны делать больше, но в этом здании не проходят заседания военного трибунала и в нем нет залов для судебных заседаний с тем, чтобы государства-члены могли поддержать Генерального секретаря. Он может сделать все, что он намечает сделать в этом докладе, и что он и все те, кто работают в Организации Объединенных Наций, должны сделать, но он нуждается в нашей поддержке. То, что он делает, является абсолютно необходимым и совершенно недостаточным. Мы должны внести изменения. Мы не можем лишь говорить то же самое, что мы говорили в течение десяти лет, и ожидать, что результаты будут другими и что уменьшится число случаев сексуальных надругательств или что в столицах будет обеспечена более строгая подотчетность.

В-третьих, представитель Египта сказал, что Генеральная Ассамблея является надлежащим органом для противодействия тому, что мой друг и коллега справедливо охарактеризовал, как эти ужасающие преступления. Соединенные Штаты являются частью Генеральной Ассамблеи. Мы приветствовали бы конструктивные действия со стороны Генеральной Ассамблеи, однако в распоряжении Генеральной Ассамблеи имелось 11 лет, которые прошли со времени нашего последнего открытого заседания Совета Безопасности по этому вопросу (см. S/PV.5191) и в течение которых она могла бы предпринять более энергичные и конструктивные шаги, которые могли бы в большей степени способствовать решению этой проблемы. То, что мы делали в Генеральной Ассамблее, пока не дало результатов. Факты остаются фактами; утверждения остаются утверждениями; бездействие в столицах, по большому счету, является постыдным для всех нас, включая тех из нас, кого связывают очень прочные двусторонние отношения со множеством соответствующих стран. Мы не проявляли настойчивость, которую должны были бы проявлять.

Трудно вновь и вновь выслушивать аргумент юрисдикционного характера относительно того, что этот вопрос должен рассматриваться в каком-то другом месте, потому что в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира Египет последовательно отказывался поддержать формулировку, в которой приветствовался бы или принимался к сведению доклад Генерального секретаря. Эти шаги должны быть где-нибудь предприняты, и Совет Безопасности слишком долго ждал, когда эти шаги будут предприняты и в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира будет достигнут такой консенсус, который нам требуется, чтобы оказать Генеральному секретарю поддержку, которая нужна ему, чтобы действовать более решительно с учетом серьезного характера преступлений такого рода. Вновь следует отметить, что, если бы это касалось наших детей, мы не вели бы таких юрисдикционных споров. Мы бы даже не думали о том, что этот вопрос не должен здесь рассматриваться, и все же, поскольку речь идет о чьих-то детях, мы хотим передать этот вопрос в какое-то другое место, где, как мы знаем, возникнет тупик и безвыходное положение, и мы окажемся в том же мире, в котором мы находились до этого. Этому миру не знакомо чувство сострадания к жертвам.

В-четвертых, и это имеет прямое отношение к вышесказанному, несколько стран вновь советуют Совету Безопасности держаться от всего этого в стороне. Руководствуясь этой логикой — хотя я, возможно, недостаточно компетентна, чтобы разобраться во всех юридических тонкостях, которые обсуждаются в Организации Объединенных Наций, — повторю, что в тех районах, где развернуты миротворцы, ответственность несем прежде всего мы, то есть Совет Безопасности, и именно мы пытаемся принимать соответствующие меры, когда военные насилуют женщин и детей. Именно мы, то есть Совет Безопасности, считаем себя ответственными, когда негосударственные субъекты и по-

встанцы насилуют женщин и детей — и даже мужчин, если уж на то пошло. Опять же мы считаем себя ответственными, когда террористы, представляющие собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, насилуют женщин и детей. О чем можно говорить, когда наши собственные миротворцы, которых мы сами направляем на места, насилуют женщин и детей. Разве Совет Безопасности не несет за это никакой ответственности? Как вообще такое можно говорить? Это наша проблема и за ее решение отвечаем именно мы и никто другой.

В-пятых, Генеральный секретарь информировал нас об уже закрытых делах. Я хотела бы еще раз поблагодарить его за ведущую роль и личную ответственность, которые он взял на себя в этом вопросе, настояв на том, что мы не должны ограничиваться получением с мест сообщений о завершении разбирательства дел и что нам следует формировать культуру проведения гласных и тщательных расследований. Мы доподлинно не знаем, почему эти дела были закрыты. Произошло ли это потому, что люди ждали целый год, прежде чем возвратиться и попытаться поговорить с потерпевшими? Или потому, что все доказательства исчезли? Либо потому, что подозревавшиеся в совершении этих преступлений миротворцы были отправлены домой? Зная то, что мы знаем, и пытаясь хотя бы немного докопаться до результатов проведенных расследований, я бы поостереглась ставить знак равенства между закрытыми делами и справедливыми и тщательными расследованиями.

Наконец, в обоснование моих последних соображений сошлюсь на слова, которые не раз произносил Генеральный секретарь, и, как я полагаю, каждый из присутствующих в этом зале, а также не так давно Председатель, что в некоторых местах миротворцы несут службу в невообразимо тяжелейших условиях. Возвращаясь в родную страну, эти мужчины и женщины сталкиваются с тем, что их семьи практически не имеют никакого представления о том, где они были, и о тех местах, где ни членам их семей, ни их соседям никогда не придется побывать, а в их честь не устраиваются парады и никто не спешит выразить им благодарность за службу в далеких странах. Военный, полицейский и гражданский персонал в составе таких миссий идет на исключительное самопожертвование и подвергает себя большой опасности.

Соединенные Штаты не предоставляют для миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций крупные военные или полицейские контингенты, поэтому мы не претендуем на ведущую роль при обсуждении данной темы в Совете. Оглядываясь вокруг себя, я испытываю огромное чувство уважения к Египту, Китаю, Сенегалу или Уругваю, которые направляют в состав миротворческих миссий тысячи своих миротворцев. Мы признательны им за это. Именно поэтому во время своего президентства г-н Обама тратит больше любого другого американского президента времени и энергии в стремлении оказать поддержку миротворческой деятельности. Она очень важна, но при этом так неблагодарна. Нам следует делать больше для повышения репутации этой службы, и я полагаю, что за этим столом все разделяют эту точку зрения. Миротворцы изо дня в день спасают тысячи жизней — возможно, даже сотни тысяч, если представить себе, что могло бы произойти в их отсутствие.

Однако, говоря о происходящем на местах, мы должны полностью отдавать себе отчет в том, кого мы называем жертвами. Это не военнослужащие и полицейские Организации Объединенных Наций, большинство из которых, как об этом говорили все присутствующие, несут службу с честью и доблестью. Жертвами изнасилования, сексуального насилия и других нарушений прав человека являются мужчины, женщины и — очень часто — дети, причем эти преступления совершаются теми самыми людьми, которые были посланы их защитить. Именно они являются жертвами. Нам нельзя забывать об этом при обсуждении вопроса о том, что делать. Нам нельзя забывать о том, кто является жертвами, и о том, как поступили бы мы, если бы лично знали этих пострадавших, если бы они были не абстрактными цифрами, а людьми, которых мы хорошо знаем, людьми, с которыми нас связывают родственные чувства и которыми мы дорожим.

Председатель (*говорит по-английски*): Представитель Египта попросил слова для дополнительного выступления.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-арабски*): Я очень внимательно выслушал сегодняшнее выступление Генерального секретаря и речь нашего друга, представителя Соединенных Штатов. Я хотел бы разъяснить некоторые моменты, поскольку, как пред-

ставляется, мое выступление было понято в Совете Безопасности не совсем так, как мне хотелось бы.

Во-первых, наша делегация настаивает на уважительном отношении к мандату Генеральной Ассамблеи при расследовании случаев сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства в силу своей убежденности в необходимости пресечения таких случаев и их искоренения, повышения ответственности и укрепления партнерских отношений между Секретариатом, странами, предоставляющими воинские контингенты, и остальными государствами-членами. Ни один орган, членский состав которого по определению ограничен, не может чего-либо требовать от предоставляющих контингенты стран без предварительных консультаций с ними и предоставления этим странам оснований для проведения расследований, определения меры ответственности и наказания за совершение таких преступлений.

С другой стороны, я всецело согласен с другими членами Совета в том, что большинство участников миротворческих операций несут свою службу героически и идут на невероятные жертвы, что только усиливает наши возражения против политики коллективного наказания таких вооруженных сил, в том числе против предложения отправлять назад или репатриировать целые контингенты из-за ошибки, допущенной одним человеком или бойцом подразделения. Ответственность должна ограничиваться только фактическими участниками преступлений и не распространяться больше ни на кого, в противном случае мы сделаем выбор в пользу произвольных мер, не поддающихся объективному рассмотрению. И это не говоря о том, что мы были свидетелями многочисленных случаев, когда преступления сексуального характера совершались военнослужащими, не являющимися участниками миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и эти преступления не выносились на рассмотрение Совета Безопасности для того, чтобы он мог принять карательные меры. Этим вопросом следует заняться серьезно, если мы действительно хотим покончить с подобного рода преступлениями во всех их аспектах, чтобы человеческое достоинство оберегалось всегда и повсеместно, а не только от случая к случаю.

Что касается ссылки на позицию Египта в отношении Специального комитета по операциям по поддержанию мира, то наши оговорки объясняются неприятием концепции полевых судов, ибо ею наносится ущерб соображениям суверенитета. Такова позиция большинства предоставляющих контингенты стран. Мы просили дать нам дополнительное время для консультаций и готовы глубже проработать оптимальные способы выхода на подходящие и справедливые решения.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Пакистана.

Г-н Мунир (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за возможность высказать наши соображения по теме, имеющей для всех нас большое значение.

Мы считаем, что мнения стран, предоставляющих войска (СПВ), обогащают нашу дискуссию и способствуют принятию обоснованных решений.

Мы высоко ценим решимость Генерального секретаря проводить политику абсолютно нетерпимости к сексуальной эксплуатации со стороны миротворцев. Являясь одной из крупнейших СПВ, Пакистан всецело поддерживает абсолютную нетерпимость к сексуальной эксплуатации и сексуальному надругательству со стороны миротворцев. Те, чей долг состоит в том, чтобы защищать, не должны безнаказанно пользоваться уязвимостью. К своим обязанностям страны, предоставляющей войска, мы относимся очень серьезно. Мы полностью отдаем себе отчет в необходимости наказания всех, кто совершает такие омерзительные акты, которые пятнают имидж Организации Объединенных Наций и самих СПВ, а также бросают тень на всех миротворцев. В доказанных случаях к насильникам мы принимаем жесткие меры.

Мы согласны с тем, что одного случая уже более чем достаточно и что такое бессердечное поведение ничем нельзя оправдать, однако в самом докладе Генерального секретаря (A/70/729) названы факторы, которые могут приводить к увеличению числа таких случаев, включая поспешное переподчинение воинских контингентов, отсутствие на этапе, предшествующем развертыванию, подготовки по ознакомлению с нормами поведения; чрезмерную продолжительность сроков пребывания определенных контингентов; условия жизни личного состава контингентов, включая плохо налаженное жизнеобеспечение, бытовые проблемы и отсутствие средств связи для поддержания контактов с близкими, а также размещение лагерей в непосредственной близости к местам проживания местного населения без надлежащих разделительных

барьеров и т.д. Разрешите мне остановиться на некоторых моментах, касающихся доклада и той работы, который нам придется заняться в дальнейшем.

Не должны быть никакой двусмысленности в отношении того, что мы как СПВ решительно настроены избавиться от этого позорного явления. Мы все высоко ценим трехстороннее сотрудничество, но только на словах. Необходимо консультироваться с СПВ в процессе разработки эффективных руководящих принципов и механизмов, позволяющих ликвидировать это явление. Коллективные меры наказания противоречат концепции правосудия и справедливости и заслуживают тщательного рассмотрения. В принципе, государства-члены и их воинские контингенты не могут и не должны отвечать за преступные действия отдельных лиц. Необходимо проводить различие между обвинением и доказанной виной. Сегодня акцент, похоже, сместился в сторону обвинения. Следует воздерживаться от чрезмерно назойливых и предписывающих призывов в адрес государств-членов к пересмотру их уголовно--процессуального законодательства.

Мы высоко оцениваем рекомендации, касающиеся выплаты компенсации потерпевшим и создания механизмов медицинской и юридической помощи. Однако следует внимательно рассмотреть и взвешенно подойти к реализации идеи учреждения целевого фонда. Необходимо предпринимать превентивные шаги и одновременно осуществлять меры для исправления ситуации, решать вопросы совершенствования планирования и развертывания, ротации контингентов и улучшения бытовых условий, что в совокупности даст положительный эффект.

И последнее, но не менее важное. Мы твердо уверены в том, что Специальный комитет Генеральной Ассамблеи по операциям по поддержанию мира, который сейчас, кстати, дорабатывает свой доклад, является форумом для обсуждения вопросов, касающихся поведения и дисциплины миротворцев. Рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, следует в этом комитете прозрачно и всесторонне обсудить и проанализировать. Эту необходимость только что очень красноречиво логически обосновал постоянный представитель Египта.

Наши войска сталкиваются с опасными и сопровождающимися насилием ситуациями и проливают кровь ради общего дела упрочения международного мира и безопасности. На их работу не должны бросать тень действия отдельных миротворцев. Любые меры со стороны этого органа, которые могут привести к огульному осуждению всех миротворцев, будут иметь негативные последствия для морального духа войск на местах. Этого, по нашему мнению, следует избегать.

В заключение разрешите мне выразить нашу твердую убежденность в том, что сексуальная эксплуатация и сексуальное надругательство со стороны миротворцев не могут и не должны продолжаться.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Индии.

Г-н Акбаруддин (Индия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную возможность изложить нашу точку зрения по крайне тревожным вопросам.

Мы разделяем чувство возмущения, которым Генеральный секретарь поделился в ходе своего брифинга и которое получило отражение в докладе, адресованном Генеральной Ассамблее (A/70/729). Я буду предельно краток. Как страна, которая направляла миротворцев в состав 48 из 68 операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и которая предоставила в распоряжение Организации Объединенных Наций самый большой по численности воинский контингент, мы глубоко озабочены этим получающим все более широкое распространение явлением. Мы предоставляем войсковые контингенты, потому что считаем миротворчество ярким примером приверженности международного сообщества обеспечению коллективной безопасности. Поэтому нас очень беспокоит, что сегодня защитников широко воспринимают как хищников.

У себя в Индии мы проводим политику абсолютной нетерпимости. В нашем подходе нет места сомнениям или бездействию. Если бы так было, это было бы аморальным. В миротворчестве Организации Объединенных Наций сегодня имеют место отклонения от нормы; они омерзительны и неприемлемы. Это действительно так, учитывая те надежды, которые возлагаются на «голубые каски» и Организацию Объединенных Наций. Проблема, которая стоит перед нами, заключается не только в обеспечении дисциплины, но и в разработке соответствующих норм. Нам нужно сделать акцент на ценностях универсального применения. Упомянутые подход и исправительные меры требуют более широкого и более всесто-

роннего формата, а не просто рассмотрения вопросов мира и безопасности. Мы должны послать сигнал, что мы едины в стремлении бороться с этим злом и действуем не по приказу. Восстановление нашей коллективной репутации как пример универсального идеализма имеет слишком большое значение, чтобы эта работа ограничивалась узким кругом участников. Требуется обеспечить всестороннее участие и не в последнюю очередь участие стран, предоставляющих войска. Возможно, возникнут трудности. Возможно, не все будет происходить гладко и так быстро, как хотелось бы. Но, поскольку средством в данном случае является сигнал, этот сигнал, который мы должны направить, должен иметь коллективный формат. В ином случае, по нашему мнению, он не прозвучит достаточно убедительно.

Мы будем продолжать поддерживать усилия, направленные на воплощение в жизнь политики абсолютной нетерпимости Организации Объединенных Наций. Мы будем продолжать сотрудничать с другими государствами-членами и будем в полной мере поддерживать Генерального секретаря в его усилиях.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Руанды.

Г-н Сана (Руанда) (*говорит по-английски*): Я очень рад возможности ознакомить Совет Безопасности с позицией Руанды в отношении сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и заявить о приверженности Руанды их прекращению. Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания. Я также благодарю Генерального секретаря за его брифинг. Мы принимаем к сведению рекомендации, содержащиеся в его докладе Генеральной Ассамблее о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах(A/70/729). Мы надеемся, что своей точкой зрения на этот счет будут иметь возможность поделиться все государства-члены, в частности все страны, предоставляющие войска. Мы, кроме того, хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря за усилия, которые он прилагает для борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами.

Руанда твердо привержена обеспечению выполнения нашей обязанности всячески защищать жизнь тех, кого нам доверено защищать. Принципы защиты гражданского населения, принятые в Кигали по итогам Международной конференции по вопросам защиты гражданских лиц, которая состоялась в прошлом году, касаются именно этого важного вопроса и предусматривают шаги, которые нужно предпринять для проведения политики абсолютной нетерпимости, и одновременно высвечивают необходимость предоставления информирования о всех нарушениях прав человека. Мы считаем, что любое сексуальное насилие является неприемлемым. Нашу приверженность курсу на прекращение таких мерзких деяний убедительно подтверждает проводимая нами политика в военной и судебной сферах. Позвольте мне четко заявить: мы считаем даже один такой случай неприемлемым и недопустимым. Защитники не должны становиться преступниками. Не существует никакого оправдания случаям сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам. О любых заявлениях следует сообщать и проводить в отношении них расследования, а также принимать правовые меры в отношении предполагаемых преступников.

Борьба с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами начинается задолго до прибытия миротворцев в район действия миссии. Закрепленные в нашей культуре и в национальных законодательных актах нормы дисциплины и поведения играют первостепенную роль в предупреждении, предотвращении и искоренении сексуальной эксплуатации и надругательств, которые, в конечном итоге, подрывают доверие к миротворцам, выполняющим важную работу в различных миссиях и порой погибающим при исполнении долга.

Наша страна проявляет абсолютную нетерпимость к сексуальной эксплуатации и надругательствам. Мы обеспечиваем тщательную подготовку наших воинских и полицейских контингентов, в том числе по проблеме сексуальной эксплуатации и надругательств, по которой мы также используем пособия Организации Объединенных Наций в качестве дополнительных справочных материалов. Что касается нашей судебной системы, то в уголовном кодексе Руанды предусмотрена уголовная ответственность для лиц, признанных виновными в совершении этого преступления, в том числе для миротворцев, участвующих в международных операциях. Кроме того, наше правительство привержено борьбе с сексуальной эксплуатацией и надругательствами, в частности путем направления советников по правовым вопросам и следователей в каждый батальон в составе наших контингентов,

развернутых в рамках миротворческих миссий Организации Объединенных Наций с 2011 года.

Что касается Руанды, то, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря, было проведено три расследования неподобающих связей полицейских из Руанды, ранее служивших в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, с совершеннолетними женщинами. Это заявление говорит о серьезном нарушении наших государственных принципов. Расследования продолжаются, и в ожидании их завершения приняты жесткие административные меры.

Государства-члены должны и впредь сообщать о таких случаях, проводить судебные расследования и наказывать тех, кто был признан виновными в надругательствах над самыми незащищенными группами населения — женщинами и детьми в условиях конфликта. Жертвы — наши матери, сестры и дочери. Эти усилия должны также распространяться на лиц, не являющихся сотрудниками Организации Объединенных Наций, но работающих в рамках мандата Совета Безопасности. Кроме того, следует требовать от национальных и региональных субъектов, не подмандатных Организации Объединенных Наций, соблюдения тех же стандартов, которые применяются к персоналу Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках проведения независимых расследований, результаты которых необходимо доводить до сведения соответствующих органов для принятия мер. Транспарентность, объективность и подотчетность — эти качества должны характеризовать усилия Секретариата, направленные на решение данной проблемы.

Помимо выполнения странами, предоставляющими войска, своих обязательств, настоятельно необходимо наладить регулярное взаимодействие между Секретариатом и СПВ в рамках проведения расследований. В этой связи обе стороны должны предоставлять обновленную информацию до обнародования докладов. Зачастую Секретариат не проводит консультации с государствами-членами. Вместе с тем некоторые случаи, которые были расследованы и по которым были приняты правовые меры, не находят отражения в докладах. В то же время нарушения иного рода не должны отвлекать внимание от многочисленных нерассмотренных случаев изнасилований детей и надругательств над ними со стороны миротворцев, а также размывать ответственность за эти преступления. Поэтому мы призываем Организацию Объединенных Наций и страны, предоставляющие войска, и впредь уделять основное внимание привлечению виновных в совершении этих чудовищных преступлений к ответственности.

В заключение позвольте мне сказать, что необходимо принять безотлагательные и эффективные меры сейчас. Все мы вместе и каждый в отдельности должны сделать все, что в наших силах, для обеспечения соблюдения политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, одновременно работая для искоренения проблемы сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в ходе операций по поддержанию мира. Продолжая в рамках наших возможностей прилагать усилия для активизации всех мер, связанных с сексуальной эксплуатацией и надругательствами, мы должны также привлечь к ответственности другие причастные стороны. Действуя сообща и открыто, мы можем исправить ошибки прошлого и направить наши усилия на поддержание великого и славного дела миротворцев, которое они неустанно и мужественно выполняют.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.